



Sa dernière Rencontre des arts

MARIE-PIER GAGNON Rencontre des arts se déroulera cette année sur le thème de la liberté, les 3 et 4 novembre prochain. Sa pièce emblématique (notre photo) sera cette sculpture de Manon Gauthier, un buste de six pieds pesant environ 400 livres. La 22^e édition de l'événement arrive à un point tournant de son histoire. En effet, il s'agira de la dernière avec Paul Laforest à ses commandes, avant de passer le flambeau à la coopérative art[o].

PAGE C-2

(Photo Rémy Boily)

CINÉMA

ARGO
 THE MOVIE WAS FAKE. THE MISSION WAS REAL.

Prise d'otages vue d'un autre angle
 PAGE C-6

DVD

Guy Laliberté dans les étoiles
 PAGE C-6

MUSIQUE

Plus céleste que jamais
 PAGE C-8

LECTURE

Encyclopédie capricieuse du tout et du rien

Étonnante encyclopédie
 PAGE C-13

SOMMAIRE

Jeux	C-12
Dans votre assiette	C-14
Automobile	C-15
Plaisirs du vin	C-16
Horoscope	C-18
Trésors de famille	C-19

NOUVEAUTÉ Poêles et foyers au bois en plus des foyers au gaz

déjà 10 ANS

confort Elite

div. Plomberie Carillon

485, rue Saint-Jacques
 Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-0380

hearthstone
 actions multi flammes
 Nordica

4704287

Un rendez-vous unique qui rassemble 1200 œuvres

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc



Le plus grand rendez-vous annuel des peintres et sculpteurs du Québec sera de retour, les 3 et 4 novembre, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'événement, qui en est à sa 22^e édition, aura pour thème «La liberté». Plus de 70 artistes exposeront leurs œuvres au Centre des aînés ainsi qu'au Musée du Haut-Richelieu.

Encore cette année, près de 1200 œuvres seront présentées au public dans le cadre de Rencontre des arts. De la peinture à la sculpture, les amateurs pourront découvrir le talent de 75 artistes québécois. Et pas besoin d'être un grand connaisseur pour apprécier l'exposition, de dire le président et fondateur de l'événement, Paul Laforest. «Les œuvres d'art, c'est fait pour tout le monde», affirme-t-il avec conviction.

Peintures et sculptures seront réparties sur deux lieux d'exposition, soit au Musée du Haut-Richelieu et au Centre des aînés. C'est d'ailleurs dans ce dernier endroit que sera présenté le projet d'exposition *Symbiose* auquel participent 28 artistes et dont le thème est «La liberté». Une thématique imposée par Paul Laforest qui, rappelons-le, quittera son rôle à Rencontre des arts dès la fin de la présente édition.

Parmi les artistes de la région qui participent à l'événement cette année on note Carmen Fournier et Annick Nabot de Saint-Blaise-sur-Richelieu, ainsi que Roger Alexandre, Mireille Molleur, Marie Montiel, Micheline Proulx, Antonine Rodier, Paul Raymond et Louise Guay de Saint-Jean-sur-Richelieu.

PRÉSIDENT D'HONNEUR

Au fil des ans, Rencontre des arts a pu compter sur des présidents d'honneur d'exception dont l'actuelle première ministre du Québec, Pauline Marois. Tous avaient en commun une grande passion pour les arts visuels. Cette année, ce rôle revient au maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec. En conférence de presse, le politicien ne s'est pas gêné pour dire que son intérêt pour les arts n'est pas inné. Il le doit à Paul Laforest.

À nouveau cette année, l'auteur Alain Stanké et la comédienne Louison Danis ont accepté le rôle de grands ambassadeurs. Ils seront donc présents lors de l'événement. Le directeur général du journal *Le Canada Français*, Charles Couture, agira pour sa part à titre de porteparole de l'exposition, alors que Micheline Hamel et Nicole Deschênes seront respectivement présidentes d'honneur des artistes peintres et des artistes sculpteurs.

UN HÉRITAGE DE 200 000\$

Fait particulier cette année, les visiteurs du Centre des aînés auront

l'occasion d'admirer 11 tableaux de 60 pouces par 40 pouces créés par autant d'artistes et qui seront accrochés sur les murs de la grande salle. Ces œuvres, ayant également pour thème «La liberté», sont un don de Rencontre des arts à l'endroit de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La valeur totale de ces œuvres est estimée à 80 000\$.

Il ne s'agit toutefois pas d'une première. Depuis 2010, 12 autres tableaux ont ainsi été donnés à la Ville afin d'ajouter de la couleur au Centre des aînés qui accueille chaque année Rencontre des arts. «Une folie à l'état pur», de dire Paul Laforest qui remercie d'ailleurs les artistes d'avoir accepté de s'impliquer dans le projet. Tous ces tableaux étaient signés Antonine Rodier, Monique Guay et Gérard Boulanger. Une valeur de 60 000\$.

Et puisque l'événement sera organisé par la coopérative art[o] dès l'an prochain, Paul Laforest a également décidé de léguer tout le matériel promotionnel de l'événement à son successeur. Là encore, on parle d'une valeur de 60 000\$. «Grosso modo, Rencontre des arts redonne à la Ville ce que la Ville a investi dans Rencontre des arts au fil des années», explique M. Laforest. Cela représente une somme totale de 200 000\$.

BILLETS

Les personnes qui désirent assister à l'événement pourront se procurer des billets sur place. Le coût est de 10\$ par personne, ce qui donne



(Photo Rémy Bolly)

Intitulée *Liberté*, cette œuvre de Julien Bouchard est l'une des sculptures emblématiques de la 22^e édition de l'exposition.

accès aux deux sites d'exposition pendant les deux jours de l'événement. Les visiteurs recevront également un catalogue dans lequel on retrouve une illustration d'une œuvre de chaque artiste. Un document particulièrement

intéressant pour les collectionneurs.

Les sites d'exposition seront ouverts de 10 heures à 17h30 tous les jours. Une trentaine de bénévoles seront sur place pour vous accueillir. Information: rencontredesarts.com.

Faites un zoom sur la plus belle maison ancienne

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Le concours photographique Zoom sur ma ville est de retour pour une 5^e année consécutive. Les photographes amateurs et professionnels sont invités à participer en soumettant deux photographies en lien avec la thématique annuelle, soit «Trouve la plus belle maison ancienne de ta ville». Le concours se termine le 2 décembre.

Toujours dans l'idée de faire découvrir le patrimoine bâti de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la coopérative art[o], le Musée du Haut-Richelieu et la Ville s'unissent afin de présenter le concours. Cette année, le comité organisateur a décidé de lancer les photographes dans une véritable chasse au trésor afin de dénicher la plus belle maison ancienne de la municipalité. Les participants doivent ainsi proposer une photographie originale de leur coup de cœur en plus de présenter une seconde photographie illustrant un détail architectural de cette même maison.

Il s'agit là d'une nouveauté du concours. Les participants doivent ainsi soumettre obligatoirement un duo de photos. Il est important de noter que le comité de sélection ne retiendra que les dossiers respectant ce critère. Qui plus est,



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le concours mettra en valeur les maisons anciennes de Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la photo: Martine Lorrain-Cayer, directrice générale d'art[o], France Bourassa, directrice générale du Musée du Haut-Richelieu, et Nadine Mercier, agente de développement culturel à la Ville.

seules les maisons bâties avant 1960 seront considérées comme anciennes par ce même comité. Des détails importants pour les photographes.

Un petit tour sur le site maculture.ca pourra aider les participants dans leurs recherches. On y retrouve en effet un onglet intitulé Histoire et Patrimoine dans lequel se trouvent quelques noms de maisons qui ont traversé les époques. Le secteur L'Acadie ou encore le centre-ville seront

certainement des lieux de prédilection pour les photographes.

CRITÈRES

Outre le respect du thème, le jury responsable de décerner les prix notera quelques critères précis, dont l'originalité du traitement du thème ainsi que l'émotion et la sensibilité à l'égard du sujet. Quelques critères plus techniques tels que le cadrage, la composition, l'équilibre et la lumière seront également pris en considération pour le résultat final.

Un prix du jury et un prix coup de cœur seront remis parmi les participants du grand public. Le premier remportera un chèque-cadeau de 200\$ ainsi qu'une impression sur toile de style galerie alors que le second mettra la main sur un chèque-cadeau de 100\$ ainsi qu'un atelier privé d'une heure sur le sujet de son choix. Ces prix, d'une valeur de 600\$, sont offerts par Lord Photo. Le député Dave Turcotte remettra, pour une deuxième année consécutive, son prix coup de cœur.

VOLET SCOLAIRE

Outre le volet grand public, le concours présente de nouveau cette année un volet scolaire destiné aux élèves de l'option multimédia de l'école secondaire Marguerite-Bourgeoys. Ces derniers auront ainsi l'occasion de participer à quelques ateliers pratiques afin d'améliorer leurs connaissances sur la prise d'image en plus de recevoir des notions théoriques sur le patrimoine bâti de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le partenaire de l'activité, Lord Photo, remettra également des prix pour le coup de cœur du jury et du public. Les jeunes photographes courent ainsi la chance de gagner un appareil Nikon S9200 ainsi qu'une carte mémoire et un étui en plus d'un appareil Nikon S01. Une valeur globale de 450\$.

Toutes les photos reçues et acceptées par le comité de sélection seront exposées à la coopérative art[o] ainsi qu'au Musée du Haut-Richelieu à compter du 17 janvier, et ce, jusqu'au 24 février.

Les participants peuvent déposer leurs photographies, imprimées sur du papier de qualité photo dans un format de 8 par 12 pouces chez Lord Photo, à la coopérative art[o] ou au Musée du Haut-Richelieu. À noter que les photos en noir et blanc ainsi que les retouches numériques sont permises.

Le Théâtre de Grand-Pré dévoile sa collection «Prêt-à-Jouer»

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.ca

Le Théâtre de Grand-Pré a dévoilé, le 12 octobre à L'Acadie, sa collection théâtrale Prêt-à-Jouer 2012-2013. À l'affiche cette saison, quatre productions misant principalement sur le rire et le suspense. Retour sur une soirée haute en couleur.

Lorsque les lumières se sont éteintes dans la petite salle du Théâtre de Grand-Pré pour laisser place aux projecteurs de scène, ce sont les élèves de l'option théâtre du programme sports-arts-études qui ont d'abord foulé les planches. Pour une troisième année consécutive, les organisateurs de la soirée leur avaient confié l'animation de la soirée.

Misant sur la thématique annuelle Prêt-à-Jouer, ces derniers ont présenté une création originale intitulée *Retape ton ami en beauté!* parodiant ainsi les émissions de métamorphose si populaires auprès de la gent féminine. Une comédie qui a par ailleurs permis de découvrir quelques jeunes comédiens très talentueux que l'on souhaite revoir sur scène bientôt.

DISCOURS

Entre les scènes, quelques membres du conseil d'administration ont défilé devant le public. La présidente, Danielle Beaulieu, a entre autres souligné «la saison emballante» qui

attend les amateurs de théâtre, mettant l'accent sur la grande variété de pièces qui seront présentées au cours de la saison. Le rire est bel et bien à l'honneur, mais il sera de toutes les couleurs.

Les enseignants du programme sports-arts-études, soit Patrick Ménard et Caroline Dionne, ont également pris la parole afin d'expliquer en quoi consistera l'année scolaire des jeunes comédiens. Ils ont également lancé un appel à tous afin de promouvoir ce programme auprès du public. Les inscriptions connaissent en effet une baisse importante depuis quelques années.

À L'AFFICHE

Puis, ce fut au tour des metteurs en scène de s'adresser aux gens présents afin de présenter brièvement l'essence de leur production. En remplacement de Gilles et Éliane Gemme, le comédien Luc Archambault a décrit l'histoire signée Georges Feydeau, *Mais n'te promène donc pas toute nue!* Une comédie se déroulant au début du 20^e siècle qui sera présentée en novembre.

Multipliant les rôles au sein du Théâtre de Grand-Pré, Patrick Ménard est revenu sur scène pour parler du drame policier *8 femmes* de Robert Thomas. «Ce sera très différent du film et de la pièce originale», a-t-il prévenu. Cette production marquera le retour sur scène de la comédienne

Louise D'Amour. Les représentations sont prévues pour février.

La troisième pièce de la saison, une comédie romantique de François Boulay, s'intitule *5 fois je t'aime*. Les spectateurs seront appelés à suivre cinq couples qui en sont à des étapes différentes de leur relation. «C'est un genre d'Occupation double, mais au théâtre», de dire avec humour la metteuse en scène Julie Leclerc. Les représentations auront lieu en mars.

Finalement, c'est à Daniel Marleau que reviendra le plaisir de clore la saison, avec une comédie de Ray Cooney intitulée *Espèces menacées*. Il s'agit d'une première mise en scène pour M. Marleau au TGP. L'histoire raconte l'aventure d'un comptable de bonne réputation qui échange par mégarde son attaché-case et se retrouve avec 20M\$ et un tueur à ses trousses. La pièce sera présentée en juin.

BILLETS

Chaque pièce sera présentée à six reprises. Il est possible de réserver ses billets, en vente au coût de 15\$ l'unité, en composant le 450 348-8494. À noter qu'une promotion est actuellement offerte au public. Les abonnements donnant accès aux quatre pièces sont en effet disponibles au coût de 45\$, permettant ainsi une économie de 25% sur le coût séparé des billets. Information: theatregrandpre.ca. ■



L'animation de la soirée a été confiée aux élèves de l'option théâtre du programme sports-arts-études. De haut en bas: Isabelle Landry, Andréa Méllilo et Ariane Jetté.

La grande fête en photos au Cégep

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, en collaboration avec Yvan LaFontaine, présente jusqu'au 2 novembre à l'Espace culturel de la bibliothèque, l'exposition *La grande fête, Chiapa de Corzo, Mexique* de l'artiste Ramiro Jiménez.

Comme plusieurs autres célébrations latino-américaines, la grande fête met en relief l'importance de l'histoire et de la cohabitation pendant plus de 500 ans des Espagnols et des Indiens.

Ces réalités ont permis le métissage et ont donné lieu à des manifestations collectives et individuelles générant un phénomène social bien enraciné dans lequel fleurit l'expression culturelle d'un village dynamique qui évoque son histoire avec fierté.

La grande fête se tient le 8 janvier de chaque année et se poursuit

pendant plus de deux semaines. Ces festivités ont été reconnues par l'UNESCO comme patrimoine culturel de l'humanité.

L'exposition regroupe 24 photographies réalisées en février 2010.

ARTISTE

Ramiro Jiménez est né à Tuxtla Gutiérrez au Chiapas en 1969. Il est diplômé de la Faculté des arts plastiques de l'Université du Veracruz à Xalapa avec une spécialisation en estampe. Depuis 1987 il a participé à de nombreuses expositions collectives dans divers états du Mexique, mais aussi au Guatemala, au Salvador, aux États-Unis, en Hollande et au Japon.

Depuis 1995, son travail a fait l'objet de plusieurs expositions individuelles. Il vit et travaille à Tuxtla Gutiérrez. ■



Les metteurs en scène de cette saison sont Patrick Ménard, Julie Leclerc, Daniel Marleau ainsi que Gilles et Éliane Gemme (absents de la photo).

Bientôt, les pièces de 1¢ seront retirées de la circulation.

Votre Fondation Santé vous propose une tirelire gratuitement pour vous aider à échanger vos sous noirs contre un reçu d'impôt. Venez chercher une petite tirelire dès maintenant au bureau de votre Fondation Santé!

Vos sous nous intéressent, MERCI de les transformer en soins modernes pour toute notre communauté!

920 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3A 1B7
450 359-5777 . info@fondationsante.com



UNIS
pour la
santé



Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Vos

Sous

nous intéressent!



Radiieuse, la directrice générale de la coopérative, Martine Lorrain-Cayer, s'est adressée aux gens présents afin de parler du déménagement d'art[o].

art[o] fête ses 10 ans en grand



L'exposition *10 ans, 10 artistes!* réunit jusqu'au 28 octobre les œuvres de Seann O'Riordain, Laurent Viens, Yoj Gamelin, Denys Arel, Hélène Béliveau, Marie Claprod, Roger Alexandre, Éric Gaudreau, Cara Déry et Yoakim Bélanger (absent de la photo).



Audrey Gagnon, finaliste de l'émission *Star Académie* en 2005, a offert une performance surprise avec le nouveau *house band* d'art[o] formé de Mario Hébert, Pierre Bélisle, Bernard Deslauriers et Denis Fortier.



Plus de 200 personnes ont assisté à la soirée. Le conseiller municipal Stéphane Legrand a souligné que le rôle de la coopérative s'amplifiera au profit du développement culturel du centre-ville.



Le député Dave Turcotte a remis un certificat d'honneur à art[o] afin de souligner son 10^e anniversaire. Sur la photo: Gilles Gemme, Dave Turcotte, André Houle, Roger Léger et Daniel Hacharel.



Le quatuor vocal Les Gourmandes dont fait partie la jeune chanteuse de la région Chloé McNeil a eu le mandat de distraire les invités en début de soirée.

Wishmaster sur scène pour Opération Enfant Soleil

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Pour une deuxième année consécutive, la formation Wishmaster - Hommage à Nightwish présentera, le 20 octobre à l'Olympia de Montréal, un concert-bénéfice au profit d'Opération Enfant Soleil. Cent artistes monteront sur scène, dont une troupe de cirque.

Ayant lui-même connu la réalité des enfants malades dans sa jeunesse en raison de l'état de santé fragile de son frère, le claviériste Philip Charbonneau a eu l'idée, il y a deux ans, de mettre sur pied un spectacle-bénéfice au profit d'Opération Enfant Soleil. Membre du groupe Wishmaster - Hommage à Nightwish, il a décidé d'organiser un événement grandiose auquel il a convié plus de 100 artistes. Ce fut une réussite.

«Jusqu'à présent, nous avons réussi à remettre 6000\$ à Opération Enfant Soleil et nous désirons poursuivre sur cette lancée en remettant 100% des recettes après dépenses de notre événement de samedi», mentionne le concepteur du projet. La formule demeure donc inchangée pour cette deuxième édition. De nouveaux artistes se joindront toutefois

au spectacle pour en mettre plein la vue aux spectateurs.

INVITÉS

Le groupe est formé de la chanteuse Anissa Bélanger, de Philip Charbonneau, du guitariste Tony Batal, du bassiste Daniel Tremblay et du batteur Alexis Serré. En plus d'avoir l'occasion d'applaudir Wishmaster, les spectateurs pourront entendre Opened Fist - Hommage à System of a Down et Alcoholica - l'Ultime hommage à Metallica. Quelques chanteurs invités viendront également mettre leur touche à la représentation.

C'est toutefois la présence de La Drumline Rockline et de l'ensemble de cuivres Les diplomates du Québec qui ajoutera un volet inédit aux mélodies présentées. L'aspect visuel sera pour sa part complété avec la présence d'une troupe de danse ainsi que d'une troupe de cirque. «Notre spectacle est un happening exceptionnel avec 100 artistes sur scène, ce qui est très rare au Québec», mentionne M. Charbonneau.

C'est d'ailleurs pour cette raison que l'organisateur de la soirée affirme que le spectacle plaira à un public de tous âges. «Bien sûr les amateurs de Nightwish, Metallica



Le groupe Wishmaster - Hommage à Nightwish convie le public à un concert grandiose auquel participeront une centaine d'artistes.

et System of a Down sont directement visés, mais aussi tous les amateurs de percussions, d'orchestres, de danse et d'événements grandioses de ce genre», précise-t-il. La représentation durera approximativement trois heures.

WISHMASTER

À Saint-Jean-sur-Richelieu, nous entendons rarement parler de Wishmaster. Pourtant, le groupe a présenté un concert au bar le Barock au cours de la dernière année et s'est promené dans plusieurs régions du Québec afin de présenter son spectacle aux amateurs de la musique de Nightwish. «Nous en serons à notre 25^e et dernier spectacle de l'année le 20 octobre. Nous ne connaissons pas encore nos plans pour 2013. Nous aurons des rencontres pour déterminer les projets

futurs», explique Philip Charbonneau.

Il faut dire que le groupe concentre ses énergies sur le spectacle-bénéfice. Une dizaine de Johannais sont d'ailleurs impliqués dans le projet, que ce soit en tant que musiciens, bénévoles ou organisateurs. Tout ça est presque une histoire de famille! Philip Charbonneau travaille entre autres avec son père sur le projet.

Les personnes qui désirent assister à la représentation sont invitées à se procurer leur billet auprès de la billetterie de l'Olympia en téléphonant au 514 845-3524, poste 2. Le coût est de 28\$ en prévente. Le prix sera majoré à 35\$ le soir de l'événement. Le spectacle débutera à 19 heures. À noter que la salle est située au 1004, rue Sainte-Catherine Est. ■



Du jazz manouche à Sabrevois

Le Centre d'arts de Sabrevois accueillera, le 20 octobre à 20 heures, la formation Christine Tassan et les imposteurs pour un concert de jazz manouche. Le groupe, dont le deuxième album *Pas manouche, c'est louche* a reçu une nomination au gala de l'ADISQ en 2010, est formé de Christine Tassan, Blanche Baillargeon, Martine Gaumond et Lise-Anne Ross. Au programme de la soirée, de l'instrumental manouche à la chanson en passant par des arrangements originaux qui swinguent et une bonne dose d'humour et d'improvisation. Les billets seront en vente à la porte au coût de 18\$. Réservation: annieducharme13@gmail.com. ■



EXPLORATION SPIRITUELLE

ECKANKAR VOUS INVITE

Le mercredi 24 octobre 2012

Office spirituel ECK

Notre soif innée de Dieu

Le mercredi 14 novembre 2012

Chant du HU public

Le mercredi 28 novembre 2012

Rencontre / Discussion

Comment obtenir des réponses par les rêves

Les mercredis 5 et 12 décembre

Rencontre / Discussion

Vies passées, Rêves, et Voyage de l'Âme

Nos activités se déroulent à 19 h 30 au Chalet des Loisirs N.-D.-L. 850, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour renseignements : 450 347-0928

Entrée : 5\$

4656374

4177260

En octobre les musées de la Montérégie vous donnent des ailes!

Pour l'occasion LE CANADA FRANÇAIS vous invite à visiter les musées près de chez vous :

Exporail, le Musée ferroviaire canadien
Saint-Constant

Musée du Haut-Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Musée Missisquoi
Stanbridge East



Gagnez une envolée
en montgolfière

14 musées à découvrir
et des prix à gagner!

museesmonteregie.com

montmusée
Réseau des musées de la Montérégie
Renseignements : 450 464-1727



4592899

Voir Guy Laliberté toucher le ciel



PASCAL CLOUTIER



Toucher le ciel



En quelques décennies, le Cirque du Soleil est devenu un incontournable. Son créateur a réussi à placer des performances spectaculaires un peu partout sur la planète. Il ne lui restait qu'à conquérir l'espace. C'est ce qu'il a

fait à l'automne 2009.

Septième et dernier «touriste» de l'espace, Guy Laliberté s'est astreint à un entraînement intensif de cosmonaute durant plusieurs mois, en Russie, pour réaliser le rêve inatteignable de nombreuses personnes.

Dans la population et à quelques reprises dans le film retraçant l'aventure de Laliberté, on semble jongler avec l'idée que le bonhomme s'est acheté sa place dans les étoiles. Je répondrais oui, effectivement, et qu'est-ce que ça dérange?

Pourtant le gars a réussi et il pouvait très bien se payer cette excursion spatiale et m'entendre applaudir à l'idée. Bravo!

Toucher le ciel est un documentaire sans aucune extravagance qui retrace pas à pas l'aventure du premier clown de l'espace.

L'expérience était extravagante et exceptionnelle, mais le reportage lui n'a rien de bien spécial. La mission était exigeante et a donné lieu à d'autres bonnes idées de la part du chef du Cirque du Soleil, mais il est bien difficile de saisir toute l'envergure du périple.

Des astronautes en fonction et d'autres à la retraite, des Américains et des Russes, viendront témoigner de leur expérience avec l'espace et ça nous placera dans une perspective beaucoup plus intelligible.

Très content pour Guy Laliberté. Fier, même!

Katy Perry: Part of Me



Incontournable de la musique pop des dernières années, Katy Perry s'est invitée dans nos radios et dans nos écouteurs partout sur la planète. Lors de mon séjour à Las Vegas, sans cesse, dans les restaurants, sur la rue, dans les centres commerciaux, la voix de cette jeune sensation se faisait entendre à répétition.

Il faut dire que son album *Teenage Dream* a été couronné de succès avec plusieurs chansons qui ont atteint le Top 10. Faut le faire.

Ce n'est certainement pas pour atteindre des visées artistiques

que Perry s'est pliée au documentaire de Jane Lipsitz et Dan Cutforth. La production sent l'argent et les scrupules que la chanteuse nous montre ici ne sont pas nombreux. Après nous avoir présenté ses origines étonnantes, elle est la fille de pasteurs évangélistes très stricts, elle tente de nous émouvoir devant une ascension vertigineuse vers les sommets de la gloire.

Émouvoir parce que la jeune femme vit à cent à l'heure et qu'elle fonce tout droit vers l'épuisement et la dépression nerveuse. Pas certain qu'on doive absolument s'émouvoir devant une telle situation.

Le tournage de *Part of Me* coïncide avec les 14 mois de mariage qu'elle a vécus avec l'acteur britannique Russel Brand. Un horaire impossible, une tournée des plus astreignantes et une volonté d'aller à la rencontre de ses fans, tout ça aura raison de l'équilibre de vie auquel la jeune chanteuse pouvait prétendre avant la sortie de son deuxième album.

Derrière l'énorme machine de promotion se cache une petite

fillette au regard pétillant, un peu rebelle et prête à tout pour réussir. Une petite fille bien trop menue pour porter le fardeau de la popularité quasi instantanée que des producteurs ont réussi à lui procurer.

Le montage du film n'a vraiment rien d'original, le scénario, puisque c'est une histoire vécue, est prévisible comme tout, et le résultat est presque ennuyant, tellement les déboires d'une vedette multimillionnaire ne nous atteignent pas. ■



Tout ce que vous ignoriez sur la prise d'otages en Iran



MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@tc.ca



Argo



Voilà un film qui a su piquer ma curiosité dès la présentation de sa bande-annonce en salle il y a déjà plusieurs semaines. *Argo* raconte l'histoire vraie de six diplomates américains contraints de fuir l'Iran après la prise de leur ambassade par des révolutionnaires en 1979. Réalisation efficace, jeu

d'acteur sobre, rythme soutenu. Un film à voir.

En 1979, la tension est vive entre les Américains et les Iraniens. Les révolutionnaires iraniens s'indignent lorsqu'ils apprennent que le shah (empereur de l'Iran) a trouvé refuge à New York pour être soigné. Ils prennent alors d'assaut l'ambassade américaine et exigent que leur ancien dirigeant soit rapatrié dans son pays et jugé pour les crimes qu'il a commis. Une demande que le gouvernement de Jimmy Carter refuse.

Les révolutionnaires iraniens prennent donc d'assaut l'ambassade américaine de Téhéran, faisant de chaque employé un otage. Six diplomates réussissent à fuir. N'ayant nulle part où aller, ils cognent aux portes des ambassades de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. Ces dernières refusent de les accueillir. Seul l'ambassadeur du Canada accepte de les cacher, risquant sa vie et celle de sa femme pour la cause.

Mise au fait de la situation, la CIA tente d'élaborer divers plans afin de permettre aux otages de s'enfuir. C'est alors que l'agent

Tony Mendez (Ben Affleck) entre en jeu. Ce dernier propose de transformer les diplomates en une équipe de tournage canadienne faisant du repérage pour un film de science-fiction. Nom du film: *Argo*. Le pari est risqué, mais le temps presse. La CIA n'a d'autre choix que d'envoyer Mendez à Téhéran.

RYTHME

Il y a plusieurs points forts à ce film, dont la réalisation de Ben Affleck. La plupart d'entre nous connaissons la fin de l'histoire, puisque le sujet a fait les manchettes en 1979 et a bien failli se terminer en guerre. On est tenu en haleine jusqu'à l'apparition du générique. Vont-ils réussir à s'échapper? Vont-ils être capturés et torturés? On en vient à oublier que le scénario est tiré d'une histoire vraie déclassifiée.

Pourtant, le réalisateur n'utilise pas des effets sonores inquiétants pour augmenter la tension, il n'abuse pas non plus des gros plans sur les visages inquiets des diplomates et son jeu de caméra n'est pas nerveux. Tout passe plutôt dans la sobriété du jeu des acteurs. L'interprétation que fait Ben Affleck de son personnage de Tony

Mendez en est un bon exemple. Ce dernier est d'ailleurs très bon et convaincant dans ce rôle.

Par ailleurs, on aime beaucoup les directions photo et artistique du film qui nous plongent en 1979. Plusieurs scènes du long-métrage sont d'ailleurs inspirées de photographies d'époque que la production a reconstituées avec un grand souci du détail. On en vient même à se demander si certaines scènes du film ne sont pas carrément des images d'archives. Bref, un travail minutieux qui ajoute à la qualité de la production.

CONTROVERSE

En réalisant ce film, Ben Affleck ne pouvait faire plaisir à tout le monde. Il a d'ailleurs eu l'occasion

de s'en rendre compte à l'occasion de la projection de son long-métrage lors du Festival du film de Toronto qui a été marquée par une petite controverse. On déplorait alors que le rôle du Canada ne soit pas plus important à l'écran. Soit. Le Canada a bel et bien misé gros dans cette affaire, mais le film vise plutôt à montrer l'implication de la CIA.

D'ailleurs, c'est là le seul bémol de la production. Grâce à l'épilogue, nous apprenons que la prise d'otage dans l'ambassade américaine a duré 444 jours. Quelles étaient les conditions de détention? Des prisonniers sont-ils morts? Nous l'ignorons. Le film a toutefois le mérite de nous pousser à aller chercher les réponses. ■



FICHE TECHNIQUE

Synopsis: À Téhéran, en pleine révolution iranienne, six Américains trouvent refuge dans la résidence de l'ambassadeur canadien. Un agent de la CIA élabore et réalise un projet simple et audacieux pour les exfiltrer.

Réalisateur: Ben Affleck

Distribution: Bryan Cranston, John Goodman, Ben Affleck, Kyle Chandler

Durée: 2 heures

Classement: Général

■ Cinéma gratuit

Cineplex Divertissement tiendra, le 20 octobre, sa deuxième journée familiale nationale. Les amateurs de cinéma pourront profiter de films gratuits et de produits alimentaires à prix réduit. Les recettes seront remises à la fondation pour l'enfance Starlight.

Au Québec, l'animateur Jean-François Baril est porte-parole de l'événement. L'an dernier, l'événement avait permis de remettre 400 000\$ à la fondation.

Au cinéma Le Capitot, les portes ouvriront à 8h30. Les films offerts sont: *Transformers 3: la face cachée de la lune 3D*, *Dragons 3D*, *Mission: Impossible - Protocole fantôme*, *Kung Fu Panda 2* et *Le chat potté*.

■ Sortie culturelle

Le Service des loisirs et bibliothèques invite la population à une journée d'éblouissement par la musique et par l'art des impressionnistes au Musée des Beaux-Arts de Montréal et sa nouvelle salle Bourgie, le 21 novembre.

L'exposition est l'une des plus importantes collections d'art impressionniste en Amérique du Nord avec des œuvres de Degas, Gauguin, Millet, Monet et Renoir.

En soirée, après un copieux repas, les participants découvriront la salle Bourgie attenante au musée. Ce lieu de diffusion a été construit dans les murs de l'ancienne église Erskine. Le concert mettra en vedette un violoncelliste de grande renommée, Philippe Müller, accompagné de jeunes musiciens dans une musique de chambre à la sonorité française.

Cette sortie culturelle est offerte au coût de 130\$ incluant le transport, la visite guidée, le repas, le concert, les taxes et le service. L'autobus partira à 13h30 du Centre culturel Fernand-Charest. Information: 450 357-2157.

■ Animation vidéo

L'artiste multidisciplinaire Estela López Solís présente, jusqu'au 26 octobre au magasin La Panne Choppe (85, rue Saint-

Paul), une animation vidéo intitulée *Objet-trans-objet*.

Ce projet présente les transformations d'une série d'objets dessinés à l'encre noire. Composée de neuf épisodes d'une minute chacun, cette vidéo révèle des pulsations, des transfigurations, des fusions et des enchaînements d'objets qui se superposent et s'entremêlent, qui apparaissent et disparaissent, transitant entre deux états, deux formes, deux identités.

Estela López Solís est une artiste multidisciplinaire qui s'intéresse à la subjectivité émotive qui influe sur nos relations avec ce qui nous entoure. Dans son travail en vidéo, dessin et photographie elle explore les désirs, les peurs et ce qu'il y a d'incertain et d'inquiétant dans les rapports souvent rationnels et pragmatiques que nous avons avec les choses.

■ Cocktail-bénéfice

Le Musée du Haut-Richelieu tiendra, le 25 octobre dans ses locaux, son cocktail-bénéfice annuel. Les billets, en vente au coût de 40\$ l'unité ou de 75\$ pour deux personnes, sont disponibles à l'accueil du musée.

Au cours de l'événement, les participants pourront se procurer diverses œuvres vendues à l'encan (céramique, peinture, etc.). Cette portion de la soirée sera animée par le spécialiste en antiquités nord-américaines et chroniqueur au *Canada Français*, Mario Wilson. Bouchées, vin et animation musicale seront également de la partie.

Cette soirée est une occasion unique pour le Musée d'amasser des fonds afin de poursuivre sa mission de conservation et de mise en valeur de l'histoire locale ainsi que de l'histoire de la céramique ancienne et contemporaine.

Information: 450 347-0649 ou direction@museeduhaut-richelieu.com.

■ Semaine des bibliothèques

La 14^e Semaine des bibliothèques aura lieu du 20 au 27 octobre et aura pour thème *De tout sur tout... Abonnez-vous!*. Plusieurs activités sont proposées dans la région.

Le 20 octobre, une vente de documents aura lieu à la bibliothèque Saint-Luc, de 10 à 17 heures. Des milliers de livres, revues et CD seront alors vendus à petits prix. Seul l'argent comptant sera accepté. Le 21 octobre, les enfants de 4 à 7 ans ont rendez-vous avec l'animatrice Sylvie qui présentera l'histoire de Pélagie, la sorcière loufoque aux collants rayés. L'activité est gratuite et aura lieu à 13h30 à la bibliothèque Saint-Luc.

Le 23 octobre dès 19 heures, les adolescents de 12 à 15 ans ont rendez-vous avec l'auteure et journaliste Danielle Goyette qui fera la lecture dans le noir d'extraits de ses livres sur les fantômes, ovnis et monstres des lacs.

Inscription requise.

Le 24 octobre, le public a rendez-vous à la bibliothèque Saint-Luc dès 19 heures pour en apprendre davantage sur Louis Cyr, l'homme fort. De la biographie au film avec l'auteur, scénariste et historien en sociologie du sport, Paul Ohl. Inscription requise.

Finalement, le 25 octobre dès 19h30 à la bibliothèque Adéard-Berger, la journaliste Danielle Goyette parlera de phénomènes paranormaux et offrira des explications scientifiques pour les sceptiques.

Inscription: 450 357-2111 (Adéard-Berger) et 450 359-2450 (Saint-Luc). ■

rencontre des arts point com

3 et 4 novembre 2012

Manon Gauthier
Liberté, 78 po

Julien Bouchard
Liberté, 42 po

rencontre des arts

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

PRÉVENTE 8\$

POUR LES 2 JOURS / POUR LES 2 SITES/ PAR PERSONNE
Incluant une copie du CATALOGUE 2012 par couple ou personne seule.

BILLET DISPONIBLE CHEZ
PASQUIER : 450 349.6422
ATELIER FÉTOINE : 450 346.9140

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Auberge HARRIS

LE CANADA FRANÇAIS

Desjardins

MRC Haut-Richelieu

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Dave Turcotte
Député de Saint-Jean

4657049

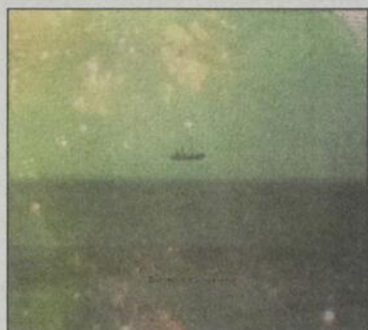


Le Capharnaüm de Mad'MoiZèle GIRAF

Le groupe Mad'MoiZèle GIRAF était de passage, le 13 octobre au bar Le Barock, afin de présenter *Capharnaüm*, son tout nouvel album. Disponible chez les disquaires depuis septembre, ce disque arbore des influences aussi diverses que le reggae, l'électro, la musique traditionnelle et le hip-hop. Le groupe en était à son premier passage au Barock. ■

Retour aux sources pour Sigur Ròs

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@tc.tc



Valtari SIGUR RÒS



CHANSONS: 8

PRODUCTEUR: Sigur Ròs

GENRE: rock expérimental
et céleste

Comme plusieurs, la musique de cette formation islandaise ne nous laisse pas indifférents. Le rock expérimental qu'il propose, parfois céleste, parfois

cinématographique, semble provenir de l'au-delà. Les résultats sont tout simplement mystifiants.

Après un long silence de quatre ans, Sigur Ròs propose un sixième album qui se veut un retour aux sources. Les critiques semblent apprécier, mais plusieurs soulignent le fait qu'il est beaucoup moins accessible que les précédents, ce qui est fort juste, à notre avis.

Il faut d'ailleurs quelques écoutes actives pour découvrir les nuances et les subtilités des huit pièces musicales d'un calme étonnant et d'une sérénité tout aussi surprenante. Certains apprécieront, d'autres moins. Nous étions de ceux qui aimaient davantage leurs plus récentes fresques musicales qui étaient plus structurées et surtout mieux orientées. Chacun ses goûts.

Valtari est le genre de CD qu'on écouterait pour relaxer après une dure journée de travail ou en conduisant sa voiture lors d'un long déplacement. Les résultats sont encore plus probants avec un casque d'écoute. On découvre alors la complexité de cette musique langoureuse sur laquelle

il est facile de transposer des images.

Le style éthéré de Sigur Ròs, qui s'inspire de la musique classique et du rock progressif, mais d'une façon très minimaliste, plaît énormément aux cinéastes. C'est notamment le cas de Jean-Marc Vallée (*Café de Flore*, *C.R.A.Z.Y.*, *Victoria: les jeunes années d'une reine*) qui est devenu l'un de ses plus grands fans. Et il n'est pas le seul, peut-on conclure à propos de cette formation qui est unique en son genre. À découvrir, si ce n'est pas déjà fait.

Coexist THE XX



CHANSONS: 11

PRODUCTEUR: Jamie Smith

GENRE: rock aux sonorités épurées

Voilà un album que l'on pourrait écouter après avoir entendu le dernier disque de Sigur Ròs. Comme facture minimaliste, il

serait difficile de trouver mieux. Tout repose sur la voix de Romy Madley Croft et Olivier Sim, les deux leaders de ce trio qui était à l'origine un quatuor.

C'est moins rythmé que *Everything But The Girl*, un duo que nous avons beaucoup aimé, mais on peut y retrouver quelques points de ressemblance dans leur façon de chanter. Parfois en solo, parfois en duo.

Le fond musical est le fruit de quelques accords et de notes qui tombent toujours à la bonne place. The xx mise d'abord sur la subtilité et la créativité. Ce qui semble si simple lors de la première écoute prend soudainement la forme d'une toile musicale aux multiples couleurs.

Intéressante à bien des égards, cette démarche musicale qui est néanmoins un peu mécanique et redondante. Les changements d'atmosphère sont peu nombreux, si bien qu'on a parfois l'impression d'entendre la même chanson en boucle. Il faut par conséquent un certain temps pour en arriver à un autre constat. C'est là où nous en sommes, et bien franchement, The xx est un groupe londonien qui mérite une écoute attentive.

Ça n'a rien de déroutant, mais c'est le genre de musique qu'il fait bon entendre lorsqu'on veut se reposer les méninges!

Il est à noter que cette chronique fera relâche au cours des deux prochaines semaines. L'heure des vacances vient de sonner. À notre retour, nous vous parlerons de *Celebration Day*, un spectacle inoubliable donné par le légendaire groupe Led Zeppelin, le 10 décembre 2007, à Londres. Le lancement des CD, des DVD et des vinyles avait lieu mardi dernier. Rappelons que pas moins de 20 millions d'amateurs avaient tenté de mettre la main sur l'un des billets disponibles. Seulement un million d'entre eux avaient réussi à s'inscrire en ligne pour le tirage au sort des 16 000 billets. Impressionnant, non? ■



DIX ANS | ARTISTES

ROGER ALEXANDRE - DENYS AREL
YOKIM BÉLANGER - HÉLÈNE BÉLIVEAU
MARIE CLAPROOD - CARA DÉRY - YOJ GAMELIN
ÉRIC NADEAU - SEANN O'RIORDAIN - LAURENT VIENS

EXPOSITION **DIX ANS / DIX ARTISTES** DU 12 AU 28 OCTOBRE 2012
DÉCOUVREZ PAR LA MÊME OCCASION NOS TOUT **NOUVEAUX LOCAUX**

art[o]

37, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC J3B 2J6
450 346-9036 • WWW.COOPARTO.COM

LE CANADA
FRANÇAIS



MERCI!

art[o] fête ses 10 ans de promotion et de diffusion des arts et de la culture à Saint-Jean-sur-Richelieu, ville et région. Nous avons présenté, au cours de ces 10 années, plus d'une centaine d'expositions, de projets et d'événements qui ont fait d'art[o] un lieu reconnu dans le milieu pour sa créativité. Nous voulons remercier les **membres fondateurs**, les **bénévoles**, les **présidents** et les **artistes** pour leur implication.

Des scènes de *Being Human* tournées au cœur de L'Acadie

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

L'équipe de tournage de la série fantastique *Being Human* s'est arrêtée, le 12 octobre, dans le secteur L'Acadie pour procéder à l'enregistrement de quelques scènes de la troisième saison qui sera diffusée en Amérique du Nord dès janvier. Le comédien Sam Witwer était présent.

Produite par Muse Entertainment Enterprises, la série *Being Human* est diffusée aux États-Unis ainsi qu'au Canada depuis 2011. Elle enregistre des cotes d'écoute minimales de deux millions de téléspectateurs chaque semaine et met en scène trois personnages principaux issus du monde fantastique, soit un vampire, un fantôme et un loup-garou.

Le comédien Sam Witwer, connu entre autres pour son interprétation de Doomsday dans la série à succès *Smallville*, interprète le suceur de sang. La Montréalaise Meaghan Rath campe pour sa part le fantôme alors que Sam Huntington prête ses traits au loup-garou. Ce dernier est connu pour son rôle de Jimmy Olsen dans le film *Superman Returns*.

Les téléspectateurs retrouvent ces trois personnages alors qu'ils vivent ensemble et tentent de mener une vie normale. Cela n'est toutefois pas chose facile puisque leur condition particulière respective leur impose de faire des sacrifices pour paraître normaux aux yeux des êtres humains, se fondre dans la masse et protéger ceux qu'ils aiment.

Il s'agit d'une adaptation d'une série britannique à succès ayant le même nom.

TOURNAGE

Pour les besoins du tournage, l'équipe de production a loué le centre communautaire

de L'Acadie, transformant les locaux en une salle de maquillage et de coiffure pour les comédiens et figurants. Ils étaient d'ailleurs plus d'une dizaine en matinée, tous vêtus de costumes d'époque. Le tournage avait lieu à l'église anglicane Grace Church.

Malheureusement, puisque les scènes tournées à L'Acadie seront diffusées dans les deux derniers épisodes de la troisième saison, les photographes n'étaient pas admis sur le plateau. Il s'agit d'une mesure courante dans l'industrie de la télévision. Les producteurs évitent ainsi que l'intrigue soit dévoilée au grand public avant la diffusion de l'émission.

Cela dit, ce n'était pas la première fois que l'équipe de *Being Human* tournait à l'extérieur des Studios Mel's de Montréal, là où la majorité des scènes sont enregistrées. «Je ne sais pas si c'est la première fois que nous venons à L'Acadie, mais nous tournons régulièrement en location», nous a confirmé la relationniste de Muse Entertainment, Anisha Rangi.

Rappelons que la série *Being Human* est une coproduction États-Unis-Canada.

MUSIQUE

Fait particulier, la musique de *Being Human* est signée par le Johannais FM LeSieur. Ce dernier, à qui l'on doit également des thèmes de séries québécoises telles que *Les Bougon*, a d'ailleurs remporté, en juin à Los Angeles, un ASCAP Film and Television TV Music Award pour son travail sur cette production. «C'est un scénario assez flyé, alors musicalement, je peux faire des choses qui sortent de l'ordinaire», nous confiait-il à ce moment.

Le public pourra voir le résultat du tournage sur les ondes de Space Channel dès janvier. La saison 3 sera également présentée par la chaîne québécoise Addik TV.



La série *Being Human* réunit un vampire, un fantôme et un loup-garou. Ces rôles sont joués par Sam Witwer, Meaghan Rath et Sam Huntington.

rencontre des arts point com

3^{et} 4 novembre 2012

Manon Gauthier
Liberté, 78 po

Julien Bouchard
Liberté, 42 po

rencontre des arts

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Au **CENTRE DES AÎNÉS** et
au **MUSÉE DU HAUT-RICHELIEU**
Saint-Jean-sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS: ATELIER FÉTOINE
t 450 346.9140

JUS 100% NATUREL

Double Pasteurisation Pas filtré

Jus de pomme 100% naturel
Double Pasteurisation Pas filtré
1 Litre
POMOLOGIE PARADIS
100, 8e rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450 296-8240
Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme du thé à 75° Celsius.
Une fois ouvert garder au réfrigérateur

Jus de pomme et poire 100% naturel
Double Pasteurisation Pas filtré
1 Litre
POMOLOGIE PARADIS
100, 8e rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450 296-8240
Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme du thé à 75° Celsius.
Une fois ouvert garder au réfrigérateur

POMOLOGIE Paradis
1977-A, rang Kempt
Saint-Alexandre
450 296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser. Utilisez des glaçons pour le boire froid. Peut se boire chaud comme un thé à 75° Celsius.

Disponibles chez ces bons marchands:

FRUITERIE
L'Avenue du Potager
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

IGA
Marchés LAPLANTE
420, 2^e avenue
435, 9^e avenue
St-Jean (secteur Iberville)

PASQUIER
with the passion
87-A, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

La Cabane du Maraîcher
1290, route 235, Bedford

Vous voulez être distributeur? 450 542-2192

CONCOURS
DU 3 SEPTEMBRE AU 30 NOVEMBRE 2012

**TOUT À
GAGNER
AVEC VOS
MARCHANDS
LOCAUX**

12 croisières

**1 CROISIÈRE POUR 2 À GAGNER
TOUTES LES SEMAINES
PENDANT 12 SEMAINES**

75 000\$ en récompenses gratuites

Super C
Beau.
Bon.
Pas cher.

393, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-3192

600, rue Pierre-Caisse, local 2000
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-0927

Padok
elle et lui
Padok Jouer

Carrefour Laplante
Elle et lui 450 347-0140
Junior 450 545-1319

**LA CAGE
AUX SPORTS**

880, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-6484

PACINI

575, rue Pierre-Caisse, local 100
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9733

FRISSERIE

Halles Saint-Jean
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-3209

CENTRE HI-FI
GROUPE SELECT

391, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9377

346-7318

705, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-7318

SCORES
Poulet et côtes levées

990, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-4000

FFARHAT

1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-8651

**CHAUSSURES
POP
SHOES**

430, 2e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 741-4001

Jean Coutu
On trouve du bon... même un ami!

947, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9251

340, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-2121

**Restaurant
Vivaldi**

34, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-5033

L'AUBAINERIE

645, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-1001

**CLUB
PISCINE**
Fitness

Saint-Jean-sur-Richelieu
1050, rue Douglas
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-4316

uniprix
L. F. Paquette

Place Saint-Jean
400, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-3787

**RONA
L'ENTREPOT**

170, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4695

**LES ALIMENTS
M&M**

953, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-8222

**COIFFURE
LA COUPE DE 20**

216, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
514 755-1818

Pizza Hut

920, rue Douglas
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 310-1010

**SPORTS AUX PUCES
SAINT-JEAN**

532, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-3888

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT! WWW.TOUTAGAGNER.CA
UN GAGNANT DÉVOILÉ CHAQUE VENDREDI À ÇA COMMENCE BIEN!



**ÇA COMMENCE
BIEN!**

PRÉSENTÉ PAR:



110 000 \$

EN PRIX ET EN RÉCOMPENSES À GAGNER!

1 an d'épicerie

1 AN D'ÉPICERIE GRATUITE
OFFERT PAR SUPER C
VALEUR DE 5 000 \$



VISITEZ CES MARCHANDS POUR OBTENIR DES POINTS ÉCHANGEABLES CONTRE DES CERTIFICATS-CADEAUX!



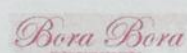
87, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-7665



171, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-4800



210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
950, rue Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-359-1311



1005, boul. du Séminaire Nord, local 5
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-3557



251, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-6851
290, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9777



150, chemin du Sous-Bois
Mont-Saint-Grégoire
450 460-4069



300, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 895-3201



Pharmacie Joanne Mailloux
300, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0506



8705, boul. Taschereau
Brossard
450 443-4488



1001, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-4584



450, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-4457



145, boul. Saint-Joseph, local 101
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-1202



365, rue Normand
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0142



240, boul. Omer-Marcil
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-6422



232, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-2232



600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-0937



125, rue Conrad-Gosselin
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 741-1349



1005, boul. du Séminaire Nord,
local 118
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-6161



727, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-5959



100, rue Omer-Marcil
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-0666

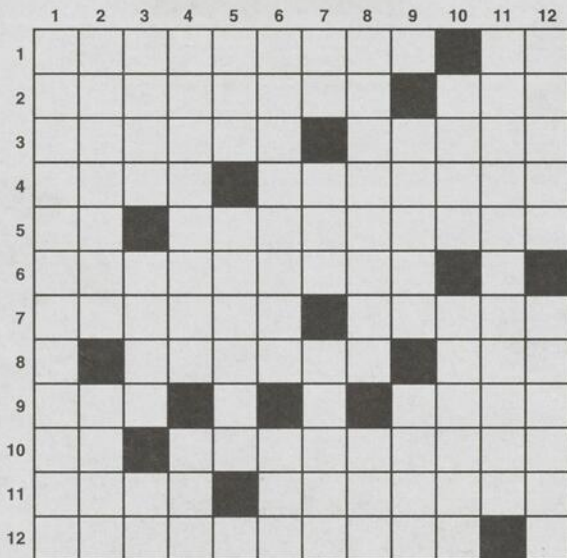
OBTENEZ 2 POINTS GRATUITS!
ENTREZ L'INDICE NN7532
À TOUTAGAGNER.CA



tc • MEDIA

MOTS-CROISÉS

Problème No 186



VERTICALEMENT

- 1- Embrouillés, compliqués.
- 2- Qui contient de l'eau. - Arbre.
- 3- Mesure de capacité. - Interjection. - Personnel.
- 4- Bois de pins.
- Homme politique français, né en 1847.
- 5- Excepté. - L'arche de Noé s'y arrêta.
- 6- Pipe orientale.
- Il se mange avec du beurre et du sel.
- 7- Négation. - Adèle Bertrand-Ouimet.
- Mit dans l'erreur.
- 8- Pénétrâtes. - Érucation.
- 9- Effleurer. - Fais des vers.
- 10- Montagne de Suisse. - Groupés.
- 11- Personnes qui réparent un filet.
- 12- Terme de musique. - Arrêt de la circulation d'un liquide organique (pl.).

HORIZONTALEMENT

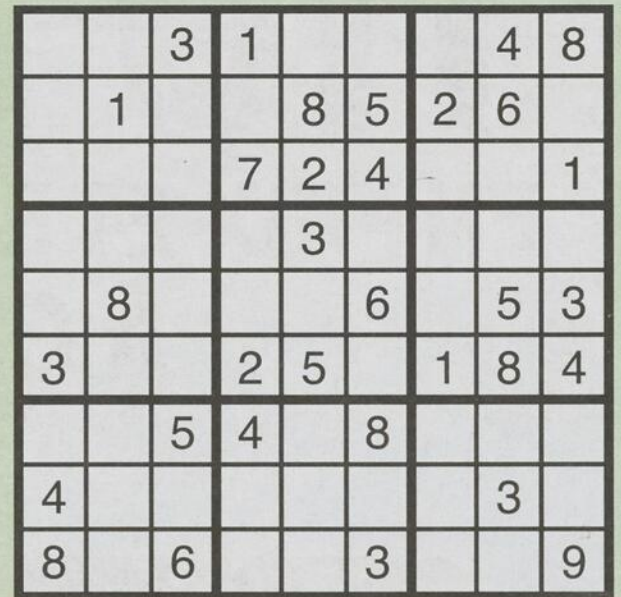
- 1- Heurter avec violence. - Rad.
- 2- De l'Aquitaine. - Rayon.
- 3- Détruire. - Travail dur.
- 4- Poète grec. - Emplois secondaires.
- 5- Avalé. - Alcaloïde.
- 6- Surnom de l'apôtre Judas.
- 7- Feuilleton télévisé. - Vas ça et là, à l'aventure.
- 8- Rendues moins massives. - Posséda.
- 9- Jamais. - Agit avec ruse.
- 10- Personnel. - Corps gras.
- 11- Grand lac. - Fiancée.
- 12- Sels de l'acide sélénique.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 351



RÉPONSE DU NO 350

6	4	3	9	1	5	7	8	2
2	5	7	8	4	3	9	6	1
1	9	8	6	2	7	5	4	3
8	6	9	4	7	1	2	3	5
3	7	2	5	8	6	4	1	9
5	1	4	3	9	2	6	7	8
9	3	1	7	5	4	8	2	6
7	2	5	1	6	8	3	9	4
4	8	6	2	3	9	1	5	7

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

11 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

MUSIQUE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | |
|-------------|------------|-----------|------------|
| A | ALTERNATIF | AUDITION | BATTEUR |
| ACADÉMIE | ALTO | AUTEUR | BÉMOL |
| ACCOMPAGNER | AMBIANCE | | BOIS |
| ACCORDÉON | ARMATURE | B | BOMBARDE |
| ACCORDER | ARRANGER | BAGUETTE | BOSSA-NOVA |
| ACCORDEUR | ARRANGEUR | BALALAÏKA | BREAK |
| AIRS | ARTISTES | BALLADE | |
| ALLEGRETTO | ARTS | BALLET | |
| ALLEGRO | AUDIO | BATTERIE | |



www.mariofortier.ca

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : ARRANGEMENT

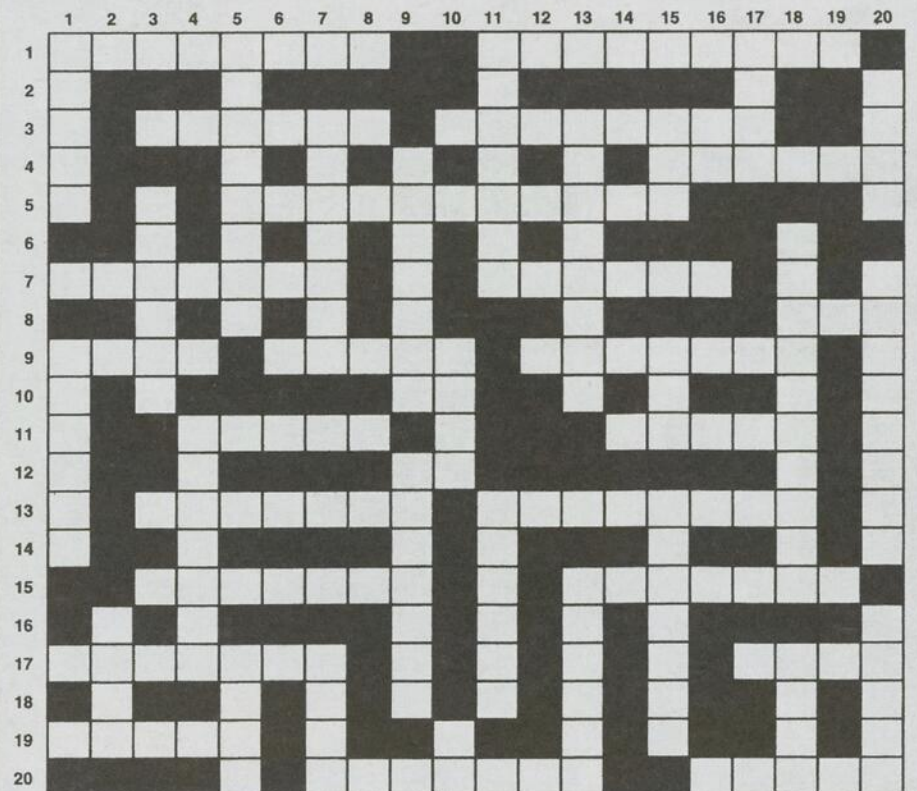
8 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LA MAÇONNERIE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|------|-------|--------|---------|----------|-------------|
| 2 | avec | crépi | scellé | lambris | moellons |
| as | êtes | étape | tâches | mortier | qualifié |
| et | murs | perré | 7 | ouvrage | |
| il | pavé | réuni | aspects | pierres | 9 |
| ta | pisé | usage | bancher | travaux | maçonnerie |
| 3 | posé | 6 | chaîner | 8 | |
| est | réel | gunite | chevalé | bâtiment | 10 |
| été | stuc | joints | cimenté | bétonner | revêtement |
| vue | 5 | maçons | coulage | briqueté | |
| 4 | bâtir | plâtre | enduits | hourdage | 11 |
| apte | béton | ruiler | gravats | jointoyé | limousinage |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS : HOURDAGE

WEEK-END

LECTURE

ENCYCLOPÉDIE CAPRICIEUSE

Des petits riens, juste des petits riens

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Il y a un an, j'entrais à L'écume des pages, une librairie du boulevard Saint-Germain à Paris, et m'y procurais l'*Encyclopédie capricieuse du tout et du rien* (Le livre de poche), un essai hors genre et hors norme, paru chez Grasset en 2009. Il m'aura fallu tout ce temps depuis pour effeuiller une à une les 864 pages de l'ouvrage iconoclaste de Charles Dantzig. Il a été question de cet intellectuel français dans une chronique «Lecture», intitulée «Une aventure parisienne» et publiée dans l'édition du 30 décembre 2010 de votre hebdo, et plus tard, dans un compte rendu critique d'un autre de ses essais *Pourquoi lire?* (Grasset, 2010).

Lors de la parution de cette étonnante encyclopédie, Grasset n'a pas lésiné sur les éloges faits à l'auteur, lequel est également éditeur à la même enseigne: «Après le succès du *Dictionnaire égoïste de la littérature française*, Charles Dantzig nous emmène dans un tour du monde et de la vie en huit cents pages de listes. Rangées par thèmes (les lieux, les peuples, les gens, les corps et le sexe, les arts, les mots, l'histoire...), elles nous permettent de retrouver son érudition, son humour, et même ses confidences.»

Pour bien comprendre l'ampleur littéraire de l'encyclopédie, il est bon de savoir que dans le *Dictionnaire égoïste*, paru en 2005, Dantzig a consacré plus de 1100 pages à visiter l'univers de la littérature, française et autre, dans son entièreté, des auteurs qu'il a triés sur le volet en passant par les figures de style qu'il affectionne jusqu'aux plus récents vocables associés à cet art. Au total, c'est un essai déraisonnable tant les sujets qu'il aborde sont nombreux et, surtout, sous-tendent une culture immense.

Revenons à l'*Encyclopédie capricieuse du tout et du rien*. L'introduction établit que la liste est la forme d'écriture retenue, c'est-à-dire des énumérations organisées en fonction de thèmes précis. On pense d'emblée à la liste d'épicerie, mais aussi à celle des cadeaux de mariage ou des lieux à visiter en voyage. Mais, ce ne sont pas ces suites de mots qui ont un caractère littéraire - bien que parfois les archives nationales conservent des listes triviales d'auteurs connus. C'est l'orientation que leur a donnée celui qui les a écrites, en en faisant un tourbillon intelligent à un tel point qu'il intéresse une masse critique de lecteurs pour qui l'évolution de la pensée est importante.

Déjà, en passant en revue les 34 thèmes qui ont inspiré l'essayiste,

on comprend aisément que l'aventure qu'il propose nous amènera aux quatre coins de la planète du savoir, en nous arrêtant dans des univers aussi différents que les peuples ou le beau, le timide et le chic, la famille ou les arts, la littérature ou l'histoire.

J'ai vite compris que ces «maisons» ont été imaginées par l'auteur afin d'y faire loger des listes comme si elles devaient non seulement y être des figurantes, mais bien des entités y étant intimement liées selon son point de vue ou d'après une perspective plus universelle.

Quelques exemples tirés d'éléments de listes dressées sous différents thèmes illustrent, très peu j'en conviens, les aphorismes de l'écrivain: «Les Français sont si frivoles que leur vindicte n'est jamais longue.» «Être présidentiel, qualité en France et aux États-Unis, injure en Angleterre.» «Tout habitué que j'y sois, la mort reste pour moi un scandale.»

J'ai lu en six mois *Le Petit Robert* et il m'en a fallu deux fois plus de temps pour terminer cette *Encyclopédie capricieuse du tout et du rien*. C'est vous dire la richesse de son contenu et reconnaître l'immense culture de Charles Dantzig qui nous fait naviguer sur les eaux de toutes les mers du savoir et de l'humanisme. ■

VITRINE

LA PORTE OUVERTE

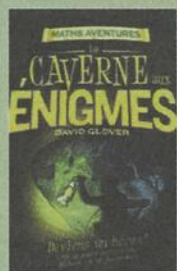
(Perro éditeur, 2012) par Henri Vernes



Vous avez une idole de jeunesse et, adulte, vous décidez de frapper à sa porte. Cette rencontre devient spontanément magique. C'est ce à quoi ressemble la relation entre Brian Perro et l'écrivain Henri Vernes. Perro, comme des milliers d'ados depuis 1953, est tombé sous le charme de Bob Morane et de son inséparable ami, Bill Balantine. Surtout, des aventures qui ont très certainement inspiré celui qui allait devenir, à son tour, un des écrivains chouchous de la jeunesse québécoise. Or, sa rencontre avec Henri Vernes, le créateur de Bob Morane, a été beaucoup plus qu'une occasion de lui dire son admiration, mais de lui proposer de rééditer *Bob Morane au Québec*, d'abord paru en 3 volumes distincts. Ce fut aussi l'occasion de mettre en chantier un autre projet: publier le premier roman de M. Vernes, écrit en 1942 durant l'Occupation.

LA CAVERNE AUX ÉNIGMES

(Broquet, 2012) par David Glover



Qui a dit que l'apprentissage devait toujours se faire en milieu scolaire? Sûrement pas l'auteur de ce livre dans lequel «le redoutable pirate Barbe-Noire, a enterré son or» et dont le jeune lecteur possède la carte qui lui indique le chemin qui le mènera jusqu'au trésor. Évidemment, cette quête a ses exigences. Ainsi, il faut que l'enfant utilise ses connaissances mathématiques pour décider du déroulement de l'intrigue, sinon il risque d'échouer et de devenir prisonnier de la caverne. Non, non, je ne vous dirai pas si j'ai réussi ou si je suis prisonnier, cependant je vous assure que j'ai tellement aimé cette façon de faire des mathématiques que je vais reprendre la route vers le trésor du pirate. Je vais également m'adonner à d'autres activités maths/aventures grâce aux trois autres ouvrages de la collection, chacun proposant une nouvelle situation ludique. ■

Retour des cafés-concerts

Le Service des loisirs et bibliothèques de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ouvre la saison 2012-2013 des cafés-concerts en accueillant le groupe Esprit de swing à la bibliothèque Adélar-Berger, le 21 octobre.

Actif dans les environs de Montréal depuis 1996, le groupe Esprit de swing est composé de Roger Walls à la trompette et à la voix, de Jean Cyr à la contrebasse, de Jeff Simons à la batterie et à la voix ainsi que de Chris Hunter à la guitare. Tous sont des figures de proue de la musique montréalaise et ont travaillé avec des artistes tels que Ginette Reno,

Garou et Bob Walsh.

C'est au son de grands classiques du swing que se déroulera ce concert. À l'écoute de ce jazz extrêmement riche, les spectateurs seront plongés dans l'ambiance festive d'un autre temps et d'un autre lieu.

Ce concert est gratuit et s'insère dans la programmation Tout en culture, pour une vie culturelle abordable. La représentation débutera à 10h30. Les places étant limitées, les participants sont invités à se présenter sur place 30 minutes avant le début du concert. Les réservations ne sont pas acceptées. Information: 450 357-2157. ■

WEEK-END

Concerts et théâtre

18 octobre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, spectacle de Shane Dwight. Coût: 8,50\$.

19 octobre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, spectacle du Cabaret Jazz Band. Coût: 10\$.

20 octobre: au Centre d'arts de Sabrevois dès 20 heures, spectacle de Christine Tassan et les imposteurs. Coût: 18\$.

21 octobre: à la bibliothèque Adélar-Berger dès 10h30,

présentation d'un café-concert mettant en vedette Esprit de swing. Gratuit.

22 octobre: au Théâtre des Deux Rives à 14 heures et 19h30, projection du film *Camion*. Coût: 5,50\$.

24 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, présentation de la pièce *Broue*. Coût: 58,50\$.

Expositions

Jusqu'au 20 octobre: chez Action Art Actuel, présentation des expositions *Je suis dans un angle mort* et *No Kick Flips* des artistes

Réjean Morin et Steve Debruyn. Gratuit.

Jusqu'au 22 octobre: à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, présentation d'une exposition des artistes mexicains Sandra Diaz et Vincente Lopez Mesinas. Gratuit.

Jusqu'au 28 octobre: au Centre d'arts de Sabrevois, présentation de l'exposition *Attraction* de Josée Lebeau. Gratuit.

Jusqu'au 28 octobre: à la coopérative art[o], présentation de l'exposition *10 ans, 10 artistes!*. Gratuit.

À L'AFFICHE



Donnez généreusement à la campagne d'automne de votre Fondation Santé et grâce à vous, des soins cardiaques modernes seront offerts dès maintenant à toute notre communauté.

Merci!

Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

450 359-5777 • fondationsante.com



(Photo: LUISFI)

La tortilla, un pain millénaire

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.



La tortilla est indispensable à la confection de nos wraps, fajitas et tacos. Apprenons-en davantage sur ce pain mexicain qui serait l'un des plus anciennes préparations culinaires.

Ne pas confondre! Au Mexique et en Amérique centrale, la tortilla est un pain plat, mais pour les Espagnols la tortilla est une omelette. Une légende mexicaine veut que la tortilla ait été créée pour satisfaire l'appétit vorace d'un roi maya. Cette galette serait préparée depuis plus de 9000 ans. Les Aztèques la nommaient «tlaxcalli» mais les conquistadors espagnols la rebaptisèrent «tortilla», un diminutif de «torta» une préparation de pâte ronde.

Traditionnellement, on prépare la tortilla à base de farine de maïs indigène. Elle est à la base de l'alimentation mexicaine. Les Mexicains consomment près de 90 kg (200 lbs) de tortillas par an. Autrefois faite à la main, elle est aujourd'hui fabriquée industriellement. La montée des prix des céréales en 2007 a eu de grandes répercussions, surtout chez les plus démunis et a fait naître beaucoup de mécontentement auprès de la population.

LA RECETTE D'ORIGINE

Dans l'Antiquité et encore aujourd'hui, la tortilla est une préparation très simple à base de farine de maïs nixtamalisé, d'eau et de sel. Il existe des tortillas faites de maïs blanc ou bleu. On prépare

aussi la tortilla avec de la farine de blé. C'est cette deuxième version que l'on retrouve principalement dans nos épiceries.

Le maïs mexicain utilisé pour les tortillas ne ressemble pas au maïs québécois. Ses grains sont plus gros, durs et peu sucrés. La nixtamalisation du maïs est obligatoire. Ce procédé consiste à cuire les grains de maïs dans l'eau et dans la chaux vive comestible (pas la chaux traditionnelle) durant 3 heures pour déloger l'enveloppe coriace du maïs. C'est après cette cuisson que le maïs est appelé «nixtamal». Il est alors lavé et broyé. À l'époque, on broyait les grains sur un «métate». Le métate est un grand mortier en pierre de forme allongée et horizontale.

Une fois réduit en farine, on ajoutait de l'eau pour former une pâte que l'on nommait «masa». On confectionnait des boules de pâtes qui étaient aplaties à la main ou entre deux feuilles de bananier. Aujourd'hui, elles sont faites à l'aide d'une presse à tortillas en métal ou industriellement dans les tortilleries (boulangerie mexicaine de tortillas). La pâte est ensuite cuite sur une plaque appelée «comal». Cette plaque était à l'origine en céramique et chauffée au bois, mais désormais elle est faite en métal et chauffée au gaz. Pour conserver les tortillas chaudes lors du repas, on les enveloppe dans un linge propre et on les conserve dans un panier d'osier isolé que l'on nomme «tortillero».

MILLE ET UN PLATS

Ce féculent qui accompagne tous les plats mexicains prend différentes appellations selon son mode de préparation. Pour démêler le tout et mettre l'eau à la bouche, voici certaines préparations typiquement

mexicaines (il existe des appellations américaines très différentes):

Taco mexicain: petite tortilla fraîche non frite garnie de viande, oignon, avocat, salsa, coriandre et parfois de fromage qui se mange avec les doigts.

Quesadilla: Tortilla garnie de fromage et pliée en forme de demilune.

Enchilada: Grande tortilla de maïs légèrement frite et roulée que l'on garnit de viande ou de haricot noirs frits. Le plat est arrosé de sauce et parfois gratiné.

Burrito: Grande tortilla de blé roulée garnie de viande, sauce tomate, piment fort, oignon. C'est l'équivalent du sandwich pour apporter.

Fajita: Tortillas que l'on garnit nous-mêmes de viande grillée, légumes, fromage, salsa et fromage.

Tostada: Petite tortilla entière frite ou cuite au four.

Totopo: Morceaux de tortilla frite ou cuite généralement en forme de triangle. C'est l'équivalent de nos chips de maïs.

Chilaquiles: Morceaux de viande dans une sauce rouge ou verte garnis de totopos frits, fromage et oignons.

Tlayuda: Très grande tortilla de maïs légèrement frite garnie de purée de haricots noirs frite, légumes, salade ou chou, chorizo ou viande et fromage d'Oaxaca. Elle est coupée en pointes, un peu comme une pizza. Plat originaire d'Oaxaca.

Sope: C'est une entrée de très petites tortillas épaisses frites et garnies de viande, légumes, fromage et crème sure. Plat originaire de Culiacan.

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002. Sources: wikipedia.org, ithq.qc.ca. ■



Tacos de porc «al pastor»

Préparation: 2 heures - Cuisson: 10 minutes - Portions: 2

INGRÉDIENTS

- 200 g de porc en tranches
- 2c. table de vinaigre de cidre
- 1/4 tasse de jus d'ananas
- 1 gousse d'ail hachée
- 1/2 c. thé d'origan séché
- 1/2 c. thé de cumin
- 1 clou de girofle broyé
- 1 petit piment chipotle broyé
- 1 petit oignon haché
- Sel et poivre
- 8 petites tortillas de maïs
- Coriandre fraîche
- 1/2 tasse d'ananas en dés
- Lime en quartier

PRÉPARATION

Trancher le porc en fines tranches. Préparer la marinade en mélangeant le vinaigre de cidre, le jus d'ananas, l'ail haché, la moitié de l'oignon haché, l'origan, le cumin, le clou de girofle broyé, le piment chipotle broyé, le sel et le poivre. Mettre la marinade et la viande dans un sac de plastique hermétique et placer au réfrigérateur durant 2 heures.

Une fois mariné, faire griller le porc avec un peu de marinade. Réchauffer les tortillas. Garnir les tortillas de porc «al pastor», coriandre, oignon et ananas. Arroser de jus de lime. Déguster avec les doigts.

Source: Sylvie Laroché Nutr. Dt.P.



Tortillas de maïs

Ingrédients pour environ 12 tortillas

- 500 g de farine de maïs
- 6 c. à thé de graisse végétale
- 1 c. à thé de sel
- Eau chaude ou tiède

PRÉPARATION

Verser la farine sur un plan de travail avec la pincée de sel. Travailler la pâte en incorporant graduellement la graisse; ajouter un peu d'eau pour obtenir une pâte malléable. Diviser la pâte en petites boules de la grosseur d'un oeuf; laisser reposer 20 minutes sur un plan fariné.

À l'aide d'un rouleau à pâtisserie, étendre chaque boule de pâte en forme de galette mince sur un plan fariné. Cuire sur une plaque environ 4 minutes en retournant la tortilla de chaque côté à 2-3 reprises.

Source: www.ithq.qc.ca

FRUITERIE
L'Avenue du Potager
145, boul. Saint-Joseph

Du 18 au 24 octobre 2012 ou jusqu'à épuisement.

Raisins rouges «Red Globe»
pr.É.-U. no 1

WOW!

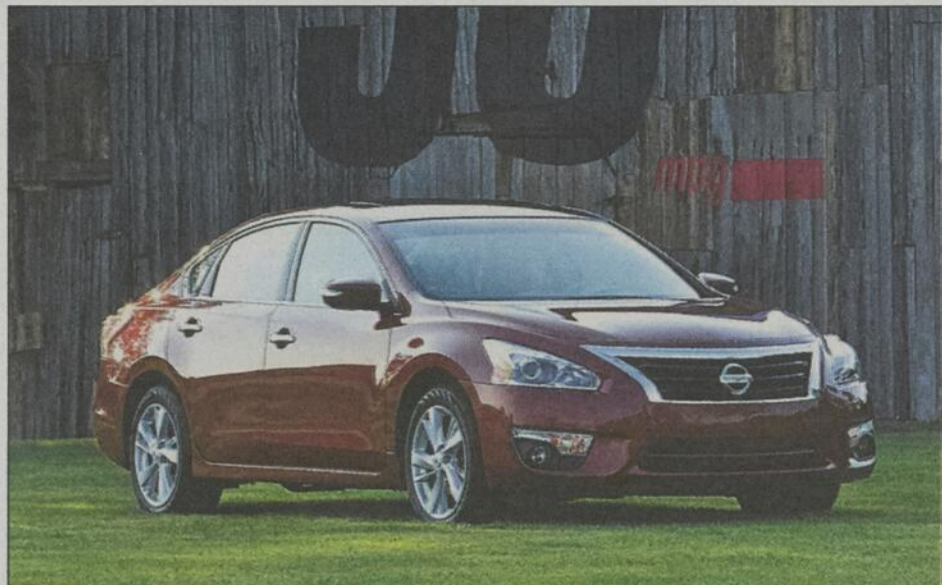
99¢
lb
2.18 kg

Pommes de terre rouges
pr. Québec no 1

4664252

Sac de 10 lb

99¢
sac



La Nissan Altima fête son vingtième anniversaire en étreignant une nouvelle robe en 2013. Plus musclée et anguleuse, la nouvelle Altima berline ouvre son capot à un L4 de 2,5 l (182 ch) ou un V6 de 3,5 l (270 ch).



La nouvelle Nissan Sentra arbore une silhouette qui lui permettra d'en découdre avec les Honda Civic, Mazda3 et Hyundai Elantra en 2013. Elle sera animée par un nouveau L4 de 1,8 l (130 ch) et une nouvelle boîte CVT.

Nissan maintient le cap en 2013

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



En 1999, le constructeur français Renault est venu à la rescousse financière de Nissan en prenant le contrôle du constructeur japonais par l'échange d'actions croisées pour créer la société «Alliance Renault-Nissan».

Ainsi, aux dernières nouvelles boursières

(!), Renault possède 43% du capital de Nissan tandis que Nissan détient 15% du capital de Renault. Cette fusion a permis au groupe français-japonais de devenir le troisième constructeur mondial si l'on comptabilise les ventes du constructeur russe AvtoVAZ (Lada) dont Renault détient 25% des actions et celles de la marque roumaine Dacia qui appartient à Renault à 75%. En excluant les ventes d'AvtoVAZ, le groupe Renault-Nissan tombe sixième au classement mondial.

INFINITI

De son côté, Nissan possède la marque Infiniti. Créée en 1989, la marque de luxe de Nissan a vu le jour à l'origine en Amérique du Nord pour riposter à Lexus (Toyota), Acura (Honda) et aux véhicules allemands de luxe comme Mercedes-Benz et BMW.

Par ailleurs, Nissan a laissé entendre que la marque Datsun pourrait renaître de ses cendres dans les pays émergents comme la Chine, l'Inde ou le Brésil afin d'y

commercialiser des véhicules d'entrée de gamme à prix économique. On se rappellera que les noms Datsun et Nissan ont cohabité de nombreuses années alors que Nissan désignait les véhicules vendus au Japon et Datsun ceux distribués ailleurs dans le monde.

Finalement, la marque Datsun a été rayée du catalogue de Nissan au début des années 80. Cela dit, voyons ce que Nissan et Infiniti nous offrent en 2013. ■



Le Pathfinder abandonne son châssis en échelle en 2013 pour une plateforme monocoque. Le nouveau V6 de 3,5 l demeure jumelé à une boîte CVT. La capacité de remorquage atteint 2268 kg.



La légendaire 370Z arbore des retouches esthétiques au niveau de la calandre. On remarque également des nouveaux phares à DEL. Quant à sa puissante soeur GT-R, son moteur biturbo de 3,8 litres grimpe à 545 ch.



Le nouveau JX35 d'Infiniti peut accueillir sept personnes grâce à ses trois rangées de sièges. Le V6 de 3,5 l (265 ch) est jumelé à une boîte CVT et un rouage intégral.



Le V6 de l'Infiniti EX voit sa cylindrée passer de 3,5 à 3,7 litres en 2013. Du coup, son appellation a été changée pour EX37. Quant à la puissance, elle grimpe à 325 ch et la boîte de vitesses compte désormais sept rapports.

Délices aux framboises et muffins aux carottes

JEAN-PAUL GRAPPE



Cette semaine, nous vous proposons de vous sucrer le bec avant l'arrivée de l'automne en cuisinant des délices aux framboises et des muffins aux carottes. Vous vous régalez.

Le mot « framboise » vient du francique brambasia, « mûre », qui désignait le fruit

de la ronce. La culture du framboisier remonte au Moyen Âge, mais nos ancêtres préhistoriques appréciaient ses fruits délicieux. Comme la fraise, la framboise contient de l'acide salicylique, composé précieux dans la lutte contre les rhumatismes et la goutte. La framboise conserve presque toutes ses qualités malgré la congélation.

La semaine prochaine, nous vous inviterons à profiter une dernière fois de votre barbecue pour cuisiner des tranches d'espadon grillées.

Délices aux framboises

250 ml (1 tasse) Beurre
125 ml (1/2 tasse) Cassonade
2 Œufs
5 ml (1 c. à thé) Essence de vanille
500 ml (2 tasses) Farine
60 ml (1/4 tasse) Confiture de framboises
60 ml (1/4 tasse) Sucre
10 ml (2 c. à thé) Jus de citron
3 ml (1/2 c. à thé) Zeste de citron râpé
3 ml (1/2 c. à thé) Levure chimique

Portions: 12
Difficulté: 2
Préparation: 50 minutes
Cuisson: 15 à 20 minutes

PRÉPARATION: Ramollir 175 ml (3/4 tasse) de beurre avec la cassonade. Incorporer un œuf et la vanille. Ajouter 375 ml (1 1/2 tasse) de farine et bien mélanger. Diviser la pâte en 12 parties égales. Foncer 12 moules à tartelettes avec la pâte en la pressant avec les doigts. Répartir la confiture dans le fond des tartelettes. Réserver. Batre le beurre restant et le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Incorporer l'œuf restant. Ajouter le jus et le zeste de citron. Ajouter la farine restante et la levure chimique préalablement tamisées ensemble. Répartir ce mélange dans les tartelettes. Cuire au four à 180 °C (350 °F) pendant 15 à 20 minutes. Servir ces tartelettes tièdes ou froides.

Ces recettes sont tirées de l'un de mes neuf livres publiés aux Éditions de l'Homme.



Délices aux framboises

Muffins aux carottes

100 ml (7 c. à soupe) Beurre non salé
325 ml (1 1/3 tasse) Sucre
3 Œufs
325 ml (1 1/3 tasse) Carottes râpées
325 ml (1 1/3 tasse) Pommes râpées
325 ml (1 1/3 tasse) Raisins secs
500 ml (2 tasses) Farine tout usage
20 ml (4 c. à thé) Bicarbonate de soude
15 ml (1 c. à soupe) Levure chimique
3 ml (1/2 c. à thé) Sel

Portions: 24
Difficulté: 1
Préparation: 15 minutes
Cuisson: 30 minutes

PRÉPARATION: Ramollir le beurre avec le sucre. Ajouter les œufs et bien mélanger. Incorporer les carottes, les pommes et les raisins. Tamiser les ingrédients secs et les ajouter au mélange. Bien mélanger. Verser dans des moules à muffins, à raison de 50 ml (3 c. à soupe) par muffin. Cuire au four à 180 °C (350 °F) pendant 30 minutes.

Deux autres vins espagnols à découvrir

ROBERT RHEAULT



Cette semaine, nous vous proposons deux vins espagnols de « Domination de Origen » (D.O.) différentes, le Rias Baixas et le Penedès.

Les vins espagnols sont surtout reconnus pour leurs vins rouges, notamment ceux de la Rioja. Cependant, l'Espagne produit également d'excellents vins blancs.

Notre premier vin provient de la Galice. Il s'agit d'une communauté autonome située au nord-ouest de l'Espagne. Elle se compose de quatre provinces: la Corogne, Lugo, Ourense et Pontevedre. La capitale de la Galice est Saint-Jacques-de-Compostelle (Santiago de Compostela).

Cette région est réputée pour la production de vins blancs, dont l'appellation (D.O.) Rias Baixas. Le cépage dominant de cette région est l'albarino. Il semble que ce cépage soit originaire du Portugal, mais on le retrouve aussi en Galice. Il produit des vins que l'on qualifie d'harmonieux, savoureux et intensément aromatiques. On y

retrouve habituellement des arômes d'abricot, de pêche, de citron et de fleurs blanches, entre autres. Il est souvent riche en alcool.

On pratique deux types de viticulture dans les Rias Baixas: l'une à l'intérieur des terres et l'autre dite « en hautain » le long des côtes. Les sols de cette région sont composés de terres brunes, humides mêlées de schiste et de composés granitiques qui conviennent bien à la culture de l'albarino.

La Bodega La Val a été fondée en 1985 par un restaurateur originaire de Galice et propriétaire de plusieurs restaurants réputés à Madrid, Jose Limenes. Cette bodega est située dans la ville de Municipio O Rosal, au bord de la rivière Minho. Depuis 2003, la production des vins a été transférée au domaine Arantei devenu le centre des opérations de La Val.

Le Albarino Finca de Arantei est un vin fait à 100% d'albarino. Sa robe, d'un vert lime pâle, est très limpide. Son nez, intense et complexe, livre des arômes de pomme, d'abricot, de citron, de poire et de vanille, le tout sur un fond légèrement herbacé.

En bouche, vous aurez un vin sec à l'acidité vive et fraîche. C'est

un vin qui a de l'étoffe et qui est très bien équilibré. Il est savoureux et nous offre une finale fruitée et minérale qui n'en finit plus. On dit que les vins de Rias Baixas comptent parmi les meilleurs vins blancs d'Espagne et c'est vrai.

AUTRE VIN

Notre deuxième vin est un produit de la maison Torres: le Gran Coronas Cabernet Sauvignon Reserva 2008. Ce cabernet sauvignon provient du vignoble Mas La Plana situé à Pals, dans le centre du Penedès.

L'Ordre de Dénomination (D.O.) Penedès appartient au vignoble de Catalogne et est situé entre Barcelone et Terragone. Les vignes s'étendent entre la mer Méditerranée et le massif de Montserrat.

On dit que le vignoble Mas La Plana est « historique », car il faisait autrefois partie des terres féodales des comtes de Barcelone. Aujourd'hui, ce vignoble compte 29 hectares où l'on cultive le cabernet sauvignon. On peut dire du Gran Coronas qu'il est le petit frère du célèbre Mas La Plana, le prix en moins.

Le Gran Coronas Reserva 2008 (code: 00036483) est un vin composé à 100% de cabernet



Albarino Finca de Arantei Single Vineyard Rias D.O. Rias Baixas

Millésime: 2010
Cépage: 100% Albarino
Pays/Région: Espagne/Galice
Producteur: Bodegas La Val S.L.
Prix: 19,25\$

Cote:



Gran Coronas Reserva, Cabernet Sauvignon D.O. Penedès

Millésime: 2008
Cépage: 100% cabernet sauvignon
Pays/Région: Espagne/Penedès
Producteur: Soc. Vinicola Miguel Torres S.A.
Prix: 20,05\$ (18,05\$ en vente)

Cote:

sauvignon. Il présente une robe rubis, foncée avec un pourtour teinté de grenat. Son nez est intense et complexe car on y retrouve des arômes de poivron, de fraise, de framboise, de mûre, de vanille, de venaison et de tabac.

En bouche, le vin, sec, vif et frais,

présente des tanins bien structurés. C'est un vin qui offre un bel équilibre avec des saveurs qui rappellent les éléments olfactifs. Sa finale est passablement persistante. Un autre beau produit de Torres qui est en spécial au moment d'écrire cette chronique. ■

Sur les traces de Cadet Rousselle à Auxerre

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Le programme de notre deuxième journée de cyclotourisme en Bourgogne prévoit: de Cormatin à Cluny, pour voir la prestigieuse abbaye, et retour vers Cormatin. On mettra ensuite les vélos dans les autos pour parcourir 200 km vers Auxerre (nord de la Bourgogne), d'où nous reprendrons notre périple à vélo vers le sud.

De Cormatin, la voie verte nous mène à l'ancienne gare de Cluny où nous suivons les indications vers le centre historique tout à fait charmant, interdit aux automobiles.

Nous dînons à la Petite Auberge où les raviolis et la bavette à l'échalote – absolument délicieuse – nous permettent de faire le plein d'énergie pour 22 € (28 \$ pour les deux).

Nous marchons ensuite vers l'abbaye, majestueuse, impressionnante. Nous voulons la visiter, mais ça nous prendrait le reste de la journée. Un peu contrariés, nous nous contentons de prendre des photos, de visiter la boutique de souvenirs et de jeter un coup d'œil dans la cour. Nous jurons d'y revenir un jour.

En retournant sur la voie verte, nous retrouvons le plaisir de rouler dans cette belle nature jusqu'à Cormatin d'où nous partons en auto vers Auxerre.

CRITIQUE

Si vous voyagez en France, c'est aussi vrai ailleurs, vous vivez des distorsions dans les prestations. Nous étions hier dans une «chambre d'hôte» à côté de Chalon-sur-Saône dans une vaste propriété aménagée avec goût, stationnement gratuit, dans des chambres immenses avec un accueil hors pair, service de renseignement, petit-déjeuner très très complet et apéritif offert pour 70 € (90 \$).

Maintenant, nous nous trouvons à Auxerre, quelque 200 km plus loin, à l'hôtel Ibis, dans une chambre si petite qu'on a peine à fermer la porte avec une décoration banale, un accueil poli à peine, petit-déjeuner self-service acceptable pour 115 € (149 \$).

AUXERRE

Trêve de critique, Auxerre se présente de

façon magistrale. Dès notre arrivée, nous garons la voiture en bordure de l'Yonne, où de nombreux bateaux et péniches sont amarrés entre les deux ponts. La rivière, qui glisse à peine, réfléchit quatre immenses structures sur des pignons. On ne voit que ça, on ne voit plus la ville. Il y a au loin l'église Saint-Eusèbe, l'église Saint-Pierre, la cathédrale Saint-Étienne et l'abbaye Saint-Germain. Il faut un temps pour que les yeux cherchent autre chose, les habitations, le port, le trafic. Pendant un instant, vous restez figé par la vue de ces quatre immenses masses. Il ne sera plus possible de partir sans aller les voir de plus près.

Quelle est donc cette ville? La réputation de son équipe de soccer a fait le tour de la France, mais on n'en connaît rien d'autre. Quelle surprise! Même s'il n'était pas prévu de s'y attarder, il faut au moins s'y promener un peu. Nous partons l'explorer, tout en cherchant un restaurant pour le souper. Nous y trouvons en même temps des gens sympathiques et heureux de nous renseigner sur les circuits de vélos aux alentours.

OFFICE DU TOURISME

Le lendemain matin, nous passons à l'Office du tourisme et un petit document attire notre attention, Sur les traces de Cadet Rousselle. Ce petit guide propose une visite des 67 points les plus importants de la ville. On ne les visitera pas tous, mais au diable le vélo pour cet avant-midi.

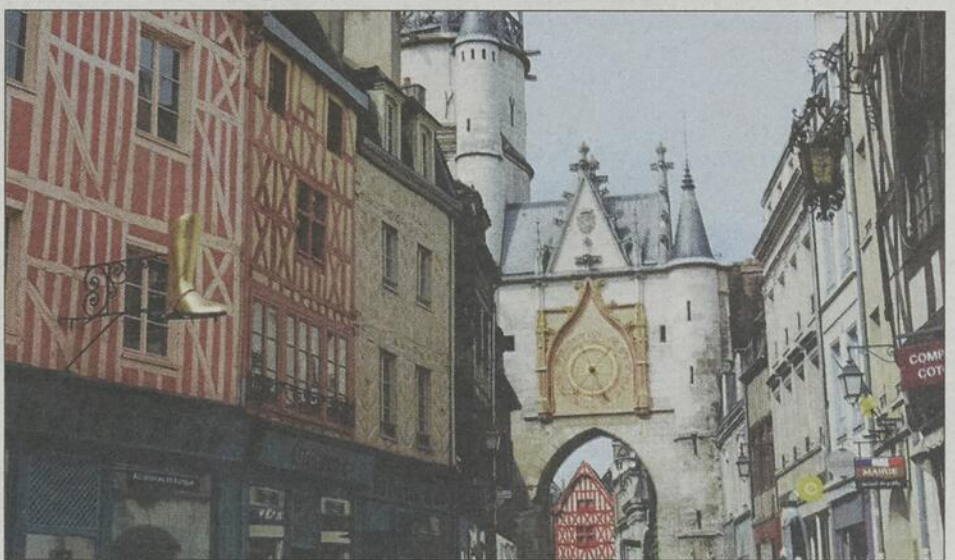
Le circuit est balisé au sol par le triangle Cadet Rousselle Auxerre. Il présente la ville qui a obtenu le label « Ville d'art et d'histoire » en 1995.

Oui, Cadet Rousselle fut un excentrique Auxerrois qui combattit lors de la révolution pour les Jacobins. Un de ses ennemis politiques, le chevalier Gaspard de Chenu, composa alors la célèbre chanson, pour se moquer de lui. Cette chanson fut adoptée comme chanson de marche par les soldats de la Révolution et elle devint aussi sinon plus populaire que la Marseillaise, hymne national français.

La promenade nous permet de découvrir un magnifique centre historique, la place de l'Hôtel de ville, des rues étroites bordées de maisons à encorbellement, très anciennes et bien conservées. Ce dispositif permet à l'étage supérieur, plus large que celui d'en bas, de protéger la façade du ruissellement.



Magnifique point de vue sur la cathédrale d'Auxerre.



Centre historique de la ville d'Auxerre.

Nous retenons de cette ville la beauté et la majesté des édifices religieux qui se reflètent dans l'Yonne, sa rivière aux eaux calmes.

En fin d'avant-midi, nous roulons de Champs-sur-Yonne à Bazarnes en chantant « Cadet Rousselle a trois maisons (bis) Qui n'ont ni portes ni chevrons (bis) C'est pour loger les hirondelles. Que diriez-vous de Cadet Rousselle? Ah! Ah! Ah! Mais vraiment, Cadet Rousselle est bon enfant. »...

Nous arrêtons à un comptoir de boulanger artisanal installé à l'entrée d'une maison. Nous achetons des gougères, une pâte à choux cuite avec du fromage, un mets typique

de la Bourgogne. On trouve un espace pique-nique sur le bord de la rivière pour déguster cette pâte très légère et rendre grâce à la vie de nous offrir de si bons moments. ■

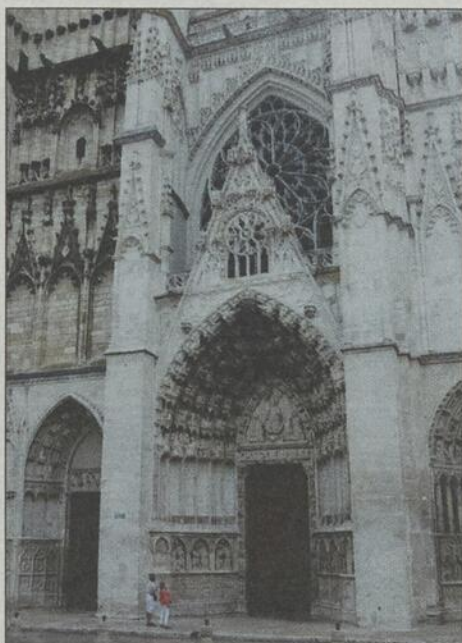


AUXERRE

- Région: Bourgogne
- Département: Yonne
- 40 000 habitants
- Vin blanc: Chablis



Maison à encorbellement, très ancienne, à Auxerre.



Le visiteur se sent tout petit en approchant de la porte centrale de la cathédrale Saint-Étienne d'Auxerre.

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc 450 359-1166

JAMAÏQUE
Départ : 10 novembre
Hôtel 4 étoiles
Tout inclus
2 semaines **1 589\$**

DUBAÏ
Nouveau départ : 4 mars 2013
Séjour de 17 jours à Dubaï
Incluant une croisière de 8 jours sur le golfe Persique
Navire 5 étoiles et hôtel 4 étoiles à Dubaï.
Inclus : vol avec Air France, autocar de Saint-Jean, tous les repas, 4 tours de ville, Accompagnateur francophone.
Cabine intérieure **2 999\$**

CROISIÈRE : CARAÏBES DU SUD
Départ : 25 février
Inclus : vol, taxes, croisière
12 jours
Cabine intérieure **1 899\$** Cabine extérieure **2 049\$**

Tarifs basés sur occupation double
Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0.2% (ex. : 2.00\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

Agence des Halles
Déménagé au 305, boul. Saint-Luc (près du IGA)
Kiosque toujours présent aux Halles
450 348-7474

Nos groupes de Saint-Jean

PANAMA
Du 7 janv. au 21 janv. 2013
9 sièges disponibles
Vol avec Air Transat
Occ. double, chambre standard **1 659\$/pers.**
Occ. double, chambre vue sur la mer **1 759\$/pers.**

NICARAGUA
Du 29 janv. au 12 fév. 2013
Hôtel 4 étoiles
Barcelo Montelimar
Vol avec Air Transat, 8 places disponibles
2 semaines, Occ. double, **1 488\$/pers.**

ROATAN - HONDURAS
HENRY MORGAN
Départ du 7 au 21 fév. 2013
10 sièges disponibles
2 semaines, Occ. double, chambre standard **1 759\$/pers.**

CÉLINE DION - LAS VEGAS
Du 14 au 18 mars 2013
4 nuits, Hôtel Paris 4 étoiles
Vol avec West Jet, 26 sièges disponibles
Accompagné par Virginie Turgeon
Occ. double **1 279\$/pers.**

Plus de détails à l'agence - Toutes taxes et F.I.C.A.V inclus
Permis du Québec www.agencedeshalles.net

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

**SEMAINE DU 18 OCTOBRE
AU 24 OCTOBRE 2012**

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous pourriez découvrir une toute nouvelle vocation professionnelle. Vous aurez besoin de revoir en profondeur vos priorités et de déterminer un avenir qui vous convient davantage.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous aurez tendance à dire oui à tout le monde et à vous imposer beaucoup de pression pour tenir vos promesses. Une décision assez importante semble difficile à prendre en ce moment.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous pourriez très bien effectuer quelques heures supplémentaires qui vous permettront d'améliorer considérablement votre situation financière. Vous envisagez aussi un nouveau logement bientôt.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous vous placerez certainement dans une excellente position pour vous faire remarquer. Vous serez très fier de vous-même et votre milieu professionnel vous accordera une forme de récompense.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

On aura certainement un peu de difficulté à vous faire sortir de chez vous cette semaine. Vous êtes bien attaché à vos racines et peut-être aussi un peu trop à vos vieilles affaires qui prennent trop de place.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous n'aurez pas la langue dans votre poche et vous exprimerez tout haut ce que les autres pensent tout bas. D'ailleurs, vous devriez faire preuve d'autorité dans une situation assez complexe.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Il est possible que vous ayez à investir une somme considérable pour votre travail. Peut-être même que vous devrez vous procurer un nouveau véhicule pour vous assurer de ne pas tomber en panne.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous serez certainement en charge d'un événement qui réunira pas mal de monde. De plus, vous ne lésinerez pas sur les moyens pour tenter d'impressionner plus d'un cette semaine.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Si vous êtes toujours à la recherche de l'emploi idéal, vous devriez obtenir l'inspiration nécessaire pour définir la voie à suivre. Vous bénéficiez également d'une imagination extraordinaire.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous pourriez commencer à sentir les effets néfastes de la sédentarité. Vous ne vous générez pas pour lancer une invitation à vos proches afin d'entreprendre ensemble une activité physique.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Que vous soyez à l'aube d'une nouvelle carrière ou de votre retraite, vous tenterez de bien établir les prochaines étapes. Vous avez besoin de dessiner une vision claire de votre avenir.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Le simple fait d'entreprendre une formation propulsera votre carrière vers de grands sommets. Vous serez fortement inspiré par de nouveaux défis qui demandent une forme de patience.



WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Maya se remet d'une panleucopénie

MARIE-CLAUDE DUVAL



À u début, c'est l'histoire d'une petite chatte, Maya, qui fut présentée à la clinique vétérinaire pour des épisodes de vomissements bileux depuis la veille de la consultation. La pauvre ne filait pas très bien non plus. Elle était moche et n'avait pas d'appétit.

Selon la propriétaire, elle aurait pu avoir mangé un morceau de pièce Lego. Est-ce que l'histoire de mortalité observée chez les chats de l'étable pourrait malheureusement avoir un rapport?

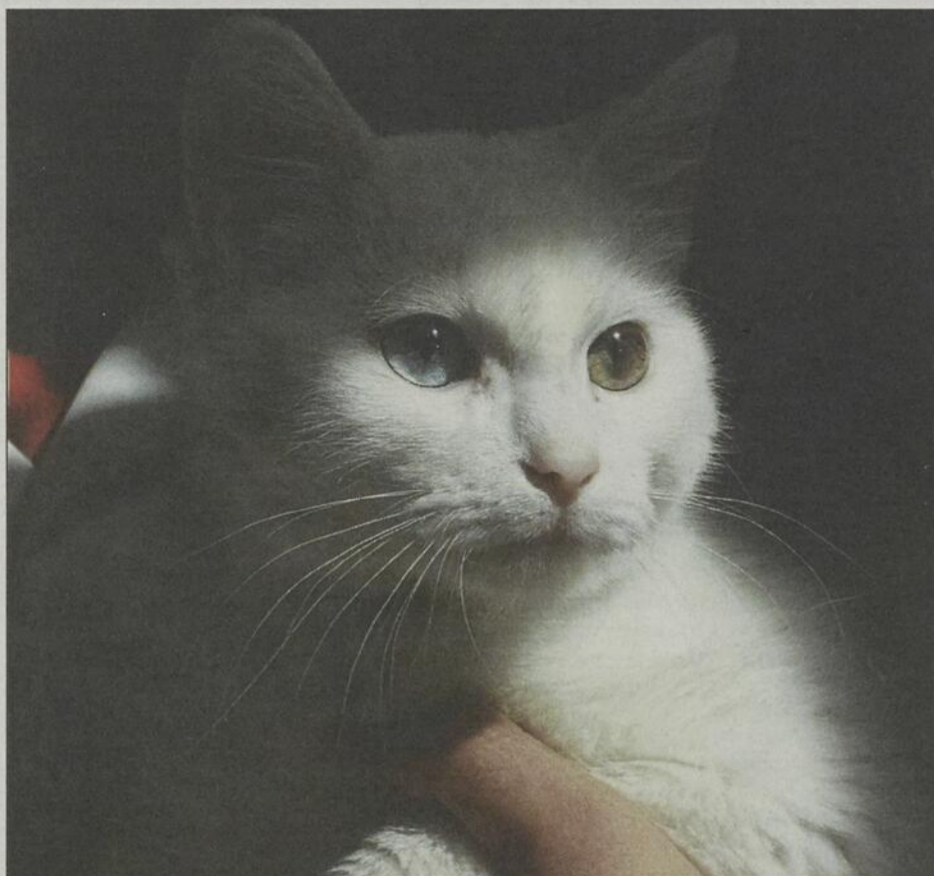
Pourtant Maya ne va pas dehors et n'a pas de contact avec ces animaux. Reste que depuis environ une dizaine de jours, la propriétaire dénombrait moins de chats dans les bâtiments extérieurs et en avait même trouvé deux de morts. Sur le coup, elle avait pensé que ces derniers avaient pu avoir ingurgité du poison à rat. De mon côté, je pensais que nous pouvions avoir affaire à une maladie féline très contagieuse et souvent mortelle: la panleucopénie.

PAS D'INDICE

L'examen de Maya ne révèle pas d'indice sur la cause de problème. Pas de fièvre, pas de signe de douleur abdominale, une déshydratation modérée et définitivement de l'abattement. Âgée de quatre mois seulement, Maya n'a pas bougé une seule fois de sur la table d'examen pendant toute la durée de la consultation, alors qu'elle aurait dû, comme tous les chatons de son âge, fouiner à droite et à gauche, cherchant à jouer avec tout ce qu'elle trouverait.

C'est à l'aide d'une prise de sang que nous pouvons exclure la panleucopénie féline de la liste des diagnostics possibles et revenir à la possibilité que Maya ait ingéré un Lego. Le prélèvement sanguin fut effectué et le très faible taux de globule blanc de Maya confirma la maladie. En effet, le virus de la panleucopénie, un parvovirus, s'attaque à toutes les cellules du corps qui se multiplient rapidement.

On retrouve dans cette catégorie les cellules des intestins et celles du système immunitaire. C'est pour cette raison que les globules blancs, au lieu de se compter normalement ou être même de façon augmentée si Maya combattait un microbe, se retrouvent en quantité diminuée. Le corps est alors très



Maya aurait pu être emportée par la panleucopénie, une maladie contagieuse qui peut être mortelle.

à risque d'être contaminé par ses propres bactéries qui se retrouvent principalement au niveau des intestins.

SYMPTÔMES

La propriétaire de Maya avait d'autres chats. Comme je l'ai mentionné, la panleucopénie féline est une maladie très contagieuse. La preuve est que Maya qui ne va pas à l'extérieur a contracté la maladie par les seuls déplacements des humains de l'étable vers la maison.

Le jour même où notre petite patiente subissait ses tests de sang, Tache, une autre jeune chatte de la maison, montrait des symptômes de la maladie. Quelle histoire! La famille de chats comptant cinq individus au total, il y avait lieu de s'inquiéter.

Les deux patientes malades furent hospitalisées dans une unité de soins contagieux à la clinique afin de prévenir la contamination d'autres animaux. Elles reçurent des fluides par voie intraveineuse afin de corriger leur déshydratation, des antibiotiques pour éviter une quelconque infection pendant que le système

immunitaire était à plat, des antinau

séeux et pour Tache, un médicament pour diminuer la fièvre quelle présentait en plus.

Le taux de mortalité chez les jeunes chatons est élevé, allant de 50 à 90%. Notre taux de succès fut de 100%! Les deux jeunes chattes prirent du mieux après quelques jours seulement et purent retourner à la maison.

Il restait par contre un problème, les trois autres chats de la maison. En effet, le microbe peut continuer d'être excrété dans les selles pour plusieurs semaines encore après la fin de la convalescence. Fort heureusement, c'est une maladie qui se protège très bien par la vaccination. Et un des chats était déjà à jour dans sa vaccination. Les deux autres furent donc vaccinés d'urgence et d'ici à ce que l'immunité se développe pour ces minous, soit encore une dizaine de jours, ils demeureront séparés de Maya et de Tache.

Vous pouvez rejoindre mon équipe de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire et moi-même par téléphone au 450 347-7070. ■



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE



WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

Un cartel historique d'une très grande valeur

MARIO WILSON



Je trouve quelques fois des choses absolument étonnantes lors de mes visites chez ceux qui veulent en connaître davantage au sujet de leurs vieux objets. Et j'apprends beaucoup lors de mes recherches, croyez-en ma dernière expérience européenne.

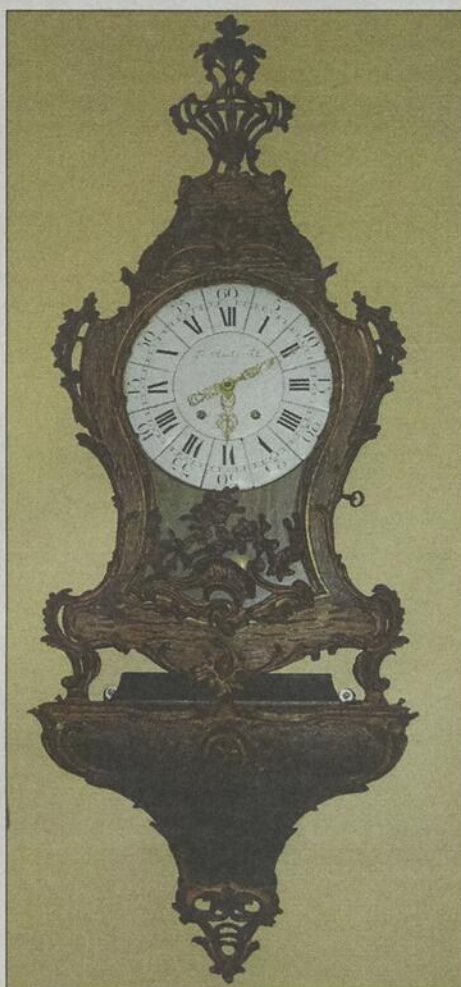
Les informations concernant ce type d'horloge, que les experts et la population française en général nomment un cartel, n'étant pas nécessairement faciles d'accès au Québec, j'ai dû me rendre à Paris pour enfin fournir quelques explications au propriétaire de cette pièce très ancienne.

À la Biennale des antiquaires de Paris, un expert antiquaire, Olivier Delvaile, s'est chaleureusement offert pour m'apprendre quelques connaissances au sujet des horloges, pendules et cartels qu'il est encore possible de trouver chez les revendeurs français.

À la vue de mes nombreuses photos de ce cartel devenu québécois d'adoption et d'un cours très, très succinct de M. Delvaile, j'ai enfin pu fournir quelques informations à mon client infiniment patient quant à mon retour de France.

OUVRAGES

Maurice et Henri-Gustave Langellé sont les deux chercheurs les plus réputés en



Une merveilleuse pièce d'horlogerie française.

France ayant concentré leurs travaux sur l'histoire de l'horlogerie en France. Sous le pseudonyme d'auteur de Tardy, de très nombreux ouvrages font le tour de la question et il est désormais possible de cumuler une tonne d'informations concernant les pendules, horloges et cartels fabriqués par les horlogers français depuis les temps immémoriaux.

Celui que je vous présente cette semaine fut fabriqué autour de 1750-1775, c'est-à-dire très exactement pendant les premières années de l'invasion anglaise en Nouvelle-France. Mentionnons toutefois que ce cartel n'est arrivé au Québec que deux cents ans plus tard, lors de l'immigration d'une famille française ayant quitté le château ancestral.

CONCEPTEUR

Le cadran laisse voir le nom du concepteur, F. Roché Fils, à Laval. Il s'agit d'une horloge enduite de vernis Martin, ce type de vernis conçu à partir de bitume. Les dessins recouvrant le corps de l'horloge et de sa

tablette, formés de fleurs polychromes, n'ont malheureusement pas résisté à un noircissement des motifs qu'on a cru pouvoir restaurer en nettoyant la pièce.

Voilà pourquoi cette tentative de nettoyage trop intensif a fait disparaître la plupart des motifs et rendu une éventuelle restauration très onéreuse.

En superbe condition de conservation, ce cartel aurait pu bénéficier d'une valeur marchande tournant autour de 20 000\$. Dans cet état, une vente en maison d'enchères pourrait rapporter entre 4000\$ et 5000\$ au propriétaire. Il ne reste qu'à faire la très intéressante recherche afin de connaître les propriétaires et horlogers qui fabriquèrent ce cartel portant le nom de F. Roché Fils.

Des heures de plaisir pour qui se retrouvera propriétaire de cette merveilleuse pièce d'horlogerie française, dans le même château depuis des générations et nouvellement québécoise à la suite d'un déménagement dans la lointaine colonie! ■

WEEK-END

ALCOOL

Allergie physique doublée d'une obsession mentale

C'est là la grande obsession de tout buveur canormal: l'idée qu'un jour, il ne sait trop comment, il parviendra à boire raisonnablement et à y prendre plaisir.

Il est renversant de constater à quel point cette illusion peut persister. Nombreux sont ceux qui s'y accrochent jusqu'aux portes de la folie, de la prison ou de la mort. (Alcooliques anonymes, page 28 de la troisième édition)

Moi, mon obsession se manifeste quand je me lève le matin et que je sais que j'aurai à faire face aux gens, que ce soit dans une rencontre en famille ou entre amis(es); que ce soit pour me présenter pour un nouveau travail, une nouvelle activité, pour aller pratiquer mon sport préféré ou pour préparer mes journées de fin de semaine, l'idée de prendre mon premier verre est toujours présente.

LE PREMIER VERRE

Ma pensée n'est pas tournée vers le plaisir que j'aurai à passer du temps avec ma famille, des amis ou même la pratique de mon sport préféré, mais plutôt vers celle que j'aurai là une occasion de boire avant ou pendant la rencontre de famille ou encore après le match.

Encore une fois, je prends ce premier verre, celui qui déclenche ma soif, alors je m'enivre et ne peux m'arrêter de boire.

Avant de boire, j'étais habité par un grand vide et par des peurs qui m'empêchaient

de fonctionner dans la vie. Je pensais avoir rempli ce vide et réglé ces peurs quand j'ai commencé à boire parce qu'à ce moment-là, j'ai ressenti un bien-être. Enfin je pouvais exprimer ce que je ressentais, ce que je pensais et ce que je voulais, mais ma façon de boire et mon obsession à vouloir continuer de boire ne m'ont rien donné de tout ça.

Parce que nous avons affaire à une maladie grave qui est sournoise, déroutante et puissante, seuls, on ne peut y arriver. C'est la folie, la prison ou la mort.

Anonyme.

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire, mais si tu veux arrêter et ne peux le faire, les Alcooliques anonymes peuvent t'aider à le faire.

Compose le 514 376-9230 ou, sans frais, le 1-877-790-2526, il y a un alcoolique qui répond et qui veut t'aider, ou visite le site officiel AA Québec au <http://www.aa-quebec.org/>

Il y a des réunions ouvertes des Alcooliques anonymes chaque vendredi au 200 A, rue Saint-Louis, à Saint-Jean-sur-Richelieu, à midi et à 20h30; au Pavillon Jeunesse, 131 Jean-Talon, dans le secteur Saint-Luc, à 20h30; à l'École Capitaine-Luc-Fortin, Édifice Saint-Joseph, 610 rue Principale, à Saint-Sébastien (sur la 133, à côté de l'église), à 20 heures. ■

Lunetterie **Sears**^{MC}

Montures et verres*

50%

de rabais

Du jamais vu: aucune restriction sur le type de verre! Profitez-en!

Utilisez votre carte MasterCard^{MC} Services financiers Sears^{MC} ou votre carte Sears et accumulez 2X les points du Club Sears^{MC}. Renseignez-vous.**



Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur. Examen de la vue sur place.

Dr René Marchand, Optométriste • 27 magasins au Québec

Valide uniquement à la succursale suivante:

CARREFOUR RICHELIEU

450.359.9709

lunetteriesears.ca



En toute confiance avec Lunetterie Sears.^{MC}

*50% de rabais sur les montures de la collection Mode et sur les verres de prescription. Valable à l'achat d'une paire de lunettes complète (verres et monture). Valable jusqu'au 31 octobre 2012. ** Sur approbation de votre crédit. Le calcul de 2X les points est basé sur l'accumulation standard de 1 point de base par 1 \$ dépensé chez Sears. Les points sont accordés sur les achats avant taxes, à l'exclusion des cartes-cadeaux Sears, des programmes de financement facultatifs de la carte Sears et des services (par exemple, livraison). Les points sont aussi accordés sur les programmes de financement facultatifs de la carte MasterCard^{MC} Services financiers Sears^{MC} et de la carte MasterCard^{MC} Voyage^{MC} Services financiers Sears^{MC} et sur certains produits d'assurance (voir servicesfinancierssears.ca). Pour plus de détails, voir les conditions relatives aux points du Club Sears.



MD

ACHETEZ 4 PNEUS
MICHELIN^{MD}
ET OBTENEZ UNE
REMISE POSTALE DE **70** \$

fr.michelin.ca



MichelinCanada

DU 5 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2012 SUR LES PNEUS TOURISME OU CAMIONNETTE SEULEMENT.
VOIR LE FORMULAIRE DE RÉCLAMATION POUR LES DÉTAILS.

**MICHELIN**

1. Basée sur les résultats de tests indépendants de freinage sur glace, en comparaison avec des pneus Observe GSI-5 de Toyo^{MD}, Ultra Grip^{MD} Ice WRT de Goodyear^{MD}, Blizzak^{MC} WS70^{MC} de Bridgestone^{MD}, Hakkapeliitta R de Nokian^{MD}, de dimension 205/55R16.

2. Basée sur les résultats de tests indépendants d'usure de la bande de roulement, en comparaison avec des pneus Blizzak^{MC} WS70^{MC} de Bridgestone^{MD}, Hakkapeliitta R de Nokian^{MD}, de dimension 205/55R16.

Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour offrir une performance convenable dans des conditions hivernales modérées, l'utilisation de quatre pneus d'hiver est recommandée pour une performance optimale et peut être obligatoire dans certaines provinces.

† Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Pour plus de détails, consultez votre détaillant de pneus ou visitez fr.michelin.ca/promesse

© 2012 Michelin Amérique du Nord (Canada) inc. Tous droits réservés. Le « Bonhomme Michelin » est une marque déposée autorisée par Michelin North America, Inc.



L'ÉQUIPE
ROBERT BERNARD
PNEUS & MÉCANIQUE

MEMBRE DU RÉSEAU **TIRECRAFT**

robertbernard.com

C'est le service qui compte!

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450, CH. GRAND BERNIER N. • 450 346-4457 • 1 866 296-4457